

n° 2 – mai 2011

Concours de Chant

Leudelange

Le printemps en musique

Fédération

Stages et échanges internationaux

École de Musique de l'UGDA

Union
Grand-Duc
Adolphe
UGDA



REVUE MUSICALE

AOÛT 2011



Union Grand-Duc Adolphe

Fédération Nationale du Mouvement Associatif de la Musique Chorale et Instrumentale, du Folklore et du Théâtre du Grand-Duché de Luxembourg

Association sans but lucratif, Établissement reconnu d'utilité publique par loi spéciale du 1^{er} juin 1989

Fondée en 1863

Sous le Haut patronage de LLAARR Le Grand-Duc Jean et La Grande-Duchesse Joséphine-Charlotte (†)

L'UGDA bénéficie du soutien financier du Ministère de la Culture



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture

Secrétariat fédéral

3, route d'Arlon, L-8009 STRASSEN
Tél. : (+352) 46 25 36-1
Fax : (+352) 47 14 40
E-mail : direction@ugda.lu
Internet : www.ugda.lu

Revue Musicale

74^e année

Lëtzebuurger Museks-Zeitung

Courriel : revue-musicale@ugda.lu

Organe officiel de l'Union Grand-Duc Adolphe

Responsables de l'édition :
Bureau exécutif de l'UGDA
Raoul Wilhelm, Paul Scholer
Martine Sales, Nadine Juncker
Christian Royer

Layout : Raoul Wilhelm

Imprimerie : Saint Paul, Luxembourg

Administration, abonnement et publicité : Union Grand-Duc Adolphe

Prix par abonnement : 2,50 Euro

Distribution gratuite aux 17.500 sociétaires des 332 sociétés affiliées à l'UGDA.

La reproduction d'articles, même par extraits, n'est autorisée qu'en cas d'indication de la source.

Les manuscrits publiés ne reflètent pas nécessairement la manière de voir de l'UGDA.

Prochaine édition

30 juin 2011

Page	Objet
2	Impressum - Sommaire
3	Editorial - Concours Luxembourgeois de Chant le dimanche 15 mai à Leudelange
Union Grand-Duc Adolphe	
4	Les membres du Comité central et les délégués régionaux
5	Programme d'action 2011 - Merci aux donateurs
6	Concours de Chant - Die Gemeinde Leudelingen
8	Concours de Chant - Leideleng ass prett!
9	Concours de Chant - Leidelenger Musek
10	Concours de Chant - Horaire et programme du concours
11	Concours de Chant - Manifestation finale • Merci aux donateurs de coupe
13	Printemps musical - Le tour des mélodies 2011
14	Printemps musical - Concert du "National Youth Wind Orchestra Luxembourg"
15	Printemps musical - 9. UGDA Museksdag
16	Fête de la musique - Activités de l'UGDA et de son École de musique
20	Relations interrégionales - Kooperationsvereinbarung zwischen der UGDA und dem Landesmusikverband Rheinland-Pfalz
21	Relations internationales - European Union Youth Wind Orchestra - Session 2011 in Portugal
École de musique de l'UGDA	
22	Enseignement musical - Inscriptions 2011/2012 • «Chèque service Accueil»
23	Enseignement musical - Chant choral pour adultes à Bertrange, Mersch et Oetrange
24	Stages et échanges internationaux
Les sociétés en fête	
28	50 Jar Dikricher Solschlüsselcher
Les sociétés en action	
29	Harmonie Municipale Echternach - "Music Open"
30	Bech-Berbuenger Musek • Kulturkrees Celobrium • Harmonie Réiserbann
31	Hesper Musek
32	Harmonie Municipale Mondercange
33	Harmonie des Jeunes et Harmonie Municipale Pétange • Jugenmusikverein aus Heiderscheid holt "Villharmonix"
34	Harmonie Municipale Differdange
35	Harmonie Municipale Dudelange
36	Fanfare Royale Grand-Ducale Luxembourg-Grund-Fetschenhof-Cents-Pulvermuhl
37	Sängerbond Museldall Waasserbëlleg
38	Harmonie Éilereng
39	Harmonie Municipale et Comité des Fêtes Differdange
40	Chorale Ste Cécile Sanem
41	Union Fanfare Bertrange
42	Groussbusser Musek • Gaasperecher Musek • Fanfare Huncherange-Noertzange-Fennange
43	Harmonie Union Troisvierges
44	Société Musicale Wincrange
45	Pompiers-Fanfare Garnich • Annonces Varia • Communiqué - Dispositions relatives aux envois ATR
46	Big Band Opus 78
47	Harmonie Gemeng Mamer
Petites annonces - Calendrier des manifestations	
48	À vendre • Postes vacants • Revue Musicale - Prochaines éditions
50	Calendrier des manifestations



Louis Karmeyer
Président fédéral

Concours Luxembourgeois de Chant le dimanche 15 mai prochain à Leudelange

Dans ce deuxième numéro de la Revue Musicale - qui documente les activités printanières de la fédération et de ses sociétés membres - la première partie est consacrée au «Concours Luxembourgeois de Chant» organisé par l'UGDA le dimanche 15 mai prochain pour ses chorales d'adultes, de jeunes et d'enfants dans la commune de Leudelange. Les épreuves publiques se dérouleront de 9h00 à 15h30 au nouveau centre sociétair et culturel «An der Eech» et seront suivies à 16h30 de la manifestation de clôture avec proclamation des résultats et remise des prix, diplômes et coupes aux sociétés participantes. L'encadrement musical sera assuré par la «Leidelenger Musek».

J'invite le public à venir nombreux pour soutenir les 7 sociétés de chant qui se soumettront à cette occasion à l'appréciation du jury et je remercie tous les participants pour leur engagement exemplaire, tout en souhaitant que leurs performances soit à la mesure de leur dévouement et que le résultat obtenu soit à la hauteur de leurs espérances.

Au nom des membres du comité central de l'UGDA, je remercie le Ministère de la Culture, l'Administration communale de Leudelange, la «Leidelenger Musek», ainsi que les donateurs de coupes, les membres du comité de patronage, nos annonceurs de la «Revue Musicale» et la presse pour leur précieux soutien logistique et matériel dans la réalisation du concours.

En ce qui concerne nos activités du mois de juin, je me réjouis de la contribution croissante que l'UGDA, son École de musique et ses sociétés-membres apportent chaque année aux grandes manifestations populaires réalisées dans le cadre de la Fête de la musique et de la Fête nationale du Grand-Duché.

Outre les nombreuses manifestations organisées par nos sociétés membres aux quatre coins du pays, la fédération participera cette année concrètement à la Fête de la Musique à Luxembourg-ville par le concert de l'Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'UGDA le 18 juin sur la Place Guillaume II, et par son traditionnel UGDA-Museksdag le dimanche 19 juin sur la Place Guillaume II, avec la participation du nouvel ensemble de jeunes chanteurs «LuxVoices» constitué à la demande des participants de la comédie musicale «Tanz der Vampire» (le projet-jeunes de 2010), et qui se reformera à l'avenir périodiquement sous la direction de Martin Folz pour des occasions spéciales et innovatives.

La contribution de l'UGDA à la Fête nationale du Grand-Duché se traduira par la participation à la parade du 23 juin d'un ensemble instrumental de l'UGDA composé de la Musek Concordia Rosport et de la Société Philharmonique Larochette, sous la direction de Tim Kleren.

J'espère que le public viendra nombreux assister à nos manifestations printanières et je remercie tous les participants pour leur engagement exemplaire. Un grand merci également à nos partenaires et sponsors qui permettent la réalisation de notre programme d'activités.

COMITÉ CENTRAL

			Membre: André HEINEN 3, Op der Knupp, L-7432 Gosseldange andre.heinen@fofa.lu
	Président fédéral: Louis KARMEYER 6, Waldbriedemeserstrooss, L-5680 Dalheim louiskar@pt.lu		Membre: Jean-Paul KINNEN 3, A Wokelt, L-8715 Everlange kinnfam@pt.lu
	Vice-président: Jeannot CLEMENT B.P. 35, L-3901 Mondercange clementjeannot@me.com		Membre: Robert KÖLLER 5, rue Charles Gounod, L-1640 Luxembourg robko@pt.lu
	Secrétaire générale: Martine DEPREZ 55, rue de la Paix, L-3541 Dudelange deprezm1@pt.lu		Membre: Jules KRIEGER 26, rue du Stade, L-6725 Grevenmacher florhous@pt.lu
	Trésorier général: Aloyse MASSARD 4, rue des trois cantons, L-8354 Garnich amassard@pt.lu		Membre: Robert MAMER 11, Bousserwee, L-8818 Grevels rmamer@pt.lu
	Membre: Gilbert GIRSCH 59, route d'Arlon, L-8310 Cap gilbertgirsch@hotmail.com		Membre: Raymond PETERS 4, route du Vin, L-6794 Grevenmacher peters.r@pt.lu

DÉLÉGUÉS RÉGIONAUX

CAPELLEN	Gilbert BIRGEN	19, rue de la Gare, L-4999 Schouweiler
	Romain RIES	4, rue Lumière, L-3516 Dudelange, javiejones@yahoo.de
CLERVAUX	Nico FELLENS	16a, rue Joseph Conrad, L-9908 Troisvierges, nfellens@pt.lu
	Guy HENCKES	6, rue des Prés, L-9907 Troisvierges, guy.henckes@education.lu
	Raymond SCHROEDER	18, Um Weiher, L-9805 Hosingen
DIEKIRCH	François FLIES	40, rue A Stackels, L-9083 Ettelbruck
ECHTERNACH	Romain OSWEILER	7, rue de Dickweiler, L-6571 Osweiler, romain.osweiler@rosport.lu
ESCH-ALZETTE	Marianne FABER-LUX	6, rue de la Pentecôte, F-57830 Ottange, roland.faber@club-internet.fr
	Francis GOERGEN	17, rue Michel Rodange, L-4660 Differdange, goefr@yahoo.fr
	Josée KLEMAN-MANDERSCHIED	123, rue Théodore de Wacquant, L-3899 Foetz, jkleman@pt.lu
	Jos KREINTZ	7, Um Klaeppchen, L-5720 Aspelt, jkreintz@pt.lu
GREVENMACHER	Gaston GENGLER	5a, rue de Roodt-Syre, L-6933 Mensdorf
LUXEMBOURG	Angèle MICHELS-UNSEN	12, rue St. Ulric, L-2651 Luxembourg-Grund, michels1@pt.lu
	Jean SCHAMMO	66, rue des Champs, L-7218 Helmsange, jeanscha@pt.lu
MERSCH	Roger EWERTZ	18, rue de Buschdorf, L-8710 Boevange-sur-Attert
REDANGE	Camille LEICK	31, rue de la Poste, L-8824 Perlé, leickcam@pt.lu
REMICH	Maurice GRAVIER	12 rue des Vergers, F-57570 Cattenom
	Monique ZEIMET-SCHROEDER	6, rue de la Sapinière, L-5571 Remich, mr_zeimet_schroeder@yahoo.de
VIANDEN	Joé HEINTZEN	14, rue Th. Bassing, L-9405 Vianden, joheintz@pt.lu
WILTZ	Roger AACHEN	4, rue Brill, L-9655 Harlange

Programme d'action 2011

COMITÉ DE PATRONAGE

ADEHM Diane	Députée
ANDRICH-DUVAL Sylvie	Députée
BACHE Claude	Curé, Porverband Sandweiler-Syrdall
BAULER André	Député
BIRGEN Gilbert	Délégué régional, Secrétaire général honoraire de l'UGDA
DEPREZ Martine	Secrétaire générale de l'UGDA
DIEDERICH Fernand	Député-Maire
DIEDERICH Roger	Président honoraire de l'UGDA
DUSCHINGER Johnny	Examineur honoraire
EWERTZ Roger	Délégué régional de l'UGDA
FLESCH Colette	Ancien Ministre
FLIES François	Délégué régional de l'UGDA
FRISCH Jean-Paul	Compositeur
GIRA Camille	Député-Maire
GIRSCH Gilbert	Membre du Comité central de l'UGDA
GOERGEN Francis	Délégué régional de l'UGDA
HEINERICY Joseph	Délégué régional honoraire de l'UGDA
HENNICOT-SCHOEPGES Erna	Présidente INECC Luxembourg
HÜBSCH René	Délégué régional honoraire de l'UGDA
JADOUL Fernand	Consul honoraire du Luxembourg aux Pays-Bas
JUNCKER Jean-Claude	Premier Ministre
JUNGEN Tom	Bourgmestre de la Commune de Roeser
KARMEYER Louis	Président fédéral de l'UGDA
KREMER Ady	Vice-président honoraire de l'UGDA
LORENT Joseph	Président du Conseil de Presse
MICHELS Nico	Délégué régional honoraire de l'UGDA
OSWEILER Romain	Bourgmestre de la Commune de Rosport
SCHUMACHER Henri	Président honoraire de l'UGDA
SPAUTZ Marc	Député
WEBER Roger	Bourgmestre de la Commune de Schengen
WEYDERT Raymond	Député-Maire

COMITÉ D'HONNEUR

AACHEN Roger	Délégué régional de l'UGDA
ETGEN Fernand	Député-Maire
KIEFFER Monique	Directrice de la Bibliothèque Nationale de Luxembourg
KREINTZ Jos	Délégué régional de l'UGDA
LULLING Astrid	Députée européenne
MAJERUS Pierre	Vice-président de l'Union Saint Pie X
MAY Guy	Ancien Commissaire à la Cour Grand-Ducale
MERGEN Martine	Députée
MUTSCH Lydia	Députée-Maire

MERCI

Die Gemeinde Leudelingen



Das Zentrum der Hauptortschaft Leudelingen - im Hintergrund: Roedgen



In der Aktivitätszone gedeihen z.T. namhafte Unternehmen, die fast fünffach mehr Arbeitsplätze anbieten als die Gemeinde Leudelingen an Einwohner zählt



Der architektonisch gelungene Wasserturm mit zwei Behältern

(Fotos: Rob Roemen)



Leideleng ass prett!

Et ass fir d'Gemeng Leideleng eng Freed, datt de «Concours luxembourgeois de chant» vun der UGDA de 15. Mee am neie Kultur- a Veräinsbau «An der Eech» ausgedroe gëtt.

Dëst ëmsou méi, well eis Gemeng stänneg bestreift ass, dat kulturell Liewen ze ënnerstëtzen an domatter dat grad an dëser Zäit esou wichtegt gesellschaftlecht Zesummeliewe grondsätzlech an ëmmer nees ze encouragéieren.

Mam Bau vun eisem Kultur- a Veräinshaus «An der Eech» hu mir eng Infrastruktur realiséiert, déi et erméiglecht, ënnert optimale Konditiounen virun allem och déi kulturell Aktivitéiten entfalten ze kënnen.

D'Akustik gëtt ëmmer erëm gelueft, d'Sonorisatioun ass tiptopp, platzeméisseg si mir beschuens organiséiert....

An dësem Bau hunn eis Kulturveräiner hier Proufsäll. Och d'Museksschoul ass hei Ënnerdaach.

Mir sinn deemno houfreg, datt d'UGDA Leideleng nees eraus gesicht huet fir e weidert flott Événement a mir wënsche virop e grouse Succès.

Mir si jiddefalls prett!

Rob Roemen
Bourgermeeschter



Kultur- a Veräinsbau "An der Eech"



LEIDELANGER MUSEK

Association sans but lucratif, fondée en 1893

**Spaass
un der
Musek**

Nos activités

Un programme annuel diversifié, une combinaison d'activités musicales et para-musicales.
Une participation à la vie culturelle et associative locale et régionale.
Un calendrier permettant de s'exprimer largement:

- 3 concerts à Leudelange (Gala, Ste. Cécile, Noël)
- 4-6 concerts dans le pays
- 8-12 représentations „Musikussen“ dans la région
- Plusieurs représentations „Dixie“ et „Jeunes“
- Distractions diverses (excursions, fêtes etc.)



Notre orchestre

Un répertoire vaste et régulièrement revu avec des styles musicaux très variés.

Un comité et des membres actifs, entreprenants et audacieux.

L'environnement de la nouvelle salle promeut davantage la créativité et le plaisir de la musique.

Une ambiance familiale et chaleureuse.

Et encore plein d'autres avantages à découvrir ...

Club de supporters actif



Musikussen

Bande de copains musiciens recherchant ambiance collégialité et amusement.

- Participation active à la vie culturelle de Leudelange (Blummemaart Chrëschtmaart etc.)
- Participation à des activités de communes voisines (Oktoberfest Alzingen, Bazar Merl, Postlaf Cessange etc.)



Jeunesse musicale

Nos objectifs „Jeunes“:

- Rendre la musique accessible à tous
- Promouvoir le talent musical
- Faire découvrir le plaisir de la pratique en orchestre
- Permettre de s'exprimer et de grandir dans un groupe
- Développer l'aspect collectif et social

Nos activités „Jeunes“:

- Encadrement de la formation musicale et mise à disposition gratuite d'instruments
- Organisation de concerts jeune public et familiaux
- Distractions et sorties accompagnées



Leidelenger Musek
Centre culturel et sociétaire „An der Eech“
6, rue Eich L-3352 Leudelange

www.leidelengermusek.lu

LEIDELINGER MUSEK

invitéiert op hire

GALACONCERT **MUSICAL** *HIGHLIGHTS* DIREKTION: JOS LANGERS

**14. Mee 2011
zu Leideleng
am Kultur-
a Veräinsbau
„An der Eech“
Ufank: 20 Auer**

Special Guests

Carole Leyers
Pascal Welter

Cabaret
West Side Story
My Fair Lady
Grease
Mamma Mia
Lion King
Cats
Tanz der Vampire
a.v.m...



Kees: 19:15 Auer

Entrée: 8,00 Euro - Studenten: 5,00 Euro - Kanner: fräien Entrée

Fir lessen a Gedrénks ass beschtens gesuert

Bühnendekoration mat der Ennerstétzung vun de Leidelenger Schoulkanner

Horaire et Programme du concours

Centre Sociétaire et Culturel «An der Eech», 6 rue Eich, L-3352 LEUDELANGE

Horaire	Chorale	Catégorie	Effectif	Direction	Morceau imposé	Programme au choix
09.00-09.45	Chorale Lidderfremm Mondercange	C	26	Kleman Nadine	Autumn Leaves (arr. Ralph Paulsen-Bahnsen)	Tears in Heaven (M. & T.: Eric Clapton & Will Jennings / arr. Roger Emerson) Amigos para siempre (M.: Andrew Lloyd Webber / T.: Don Black / Arr.: Mac Huff) Dirait-on (M.: Morten Johannes Lauridsen / T.: Rainer Maria Rilke) Down to the river to pray (Traditional / Arr.: Sheldon Curry) The glory of love (M. & T.: Billy Hill / Arr.: Jay Althouse)
09.45-10.30	Chorale Municipale Heemecht Rumelange	C	24	Kalmus Anne-Marie	Autumn Leaves (arr. Ralph Paulsen-Bahnsen)	Fields of Gold (M. & T.: Gordon Matthew / Thomas Sumner) Best of Bond (Arr.: Ned Ginsburg) The last rose of summer (M.: & T.: G.A. Osborne / Arr.: Michael Neaum) Now is the month of Maying (M.: & T.: Thomas Morley)
11.15-11.45	Chorale des Jeunes Zolwer Spätzen	Junior C	21	Theisen Marylène	A smile is never out of style (Thurflow T. Steffy)	Qui a le droit (M. & T.: Gérard Presgurvic & Patrick Bruel / Arr.: Christian Simon) Fireflies (M. & T.: Adam Young) Imagine (M. & T.: John Lennon / Arr.: Audrey Snyder)
11.45-12.15	Chorale des Jeunes Réiserbänner Wäsepiipseren	Junior C	31	Lommer Vanessa	A smile is never out of style (Thurflow T. Steffy)	La ballade des gens heureux (M. & T.: G. Lenorman & P. Delanoë) Wanderlidd (M.: Fr.P. Holler / T.: Félix Simon) Sie wird kommen aus den Bergen (Traditional) Heaven is a wonderful place (Spiritual / Arr.: Lorenz Maierhofer) Afrika (M. & T.: Lorenz Maierhofer)
14.00-14.30	Kanner an Jugenhouer Emile Michels D'Grënnësch Spätzen	Junior D	20	Abreu Lopes Michel	Zugvögel (Martin Folz)	Komm Heemelsdeierchen (M.: René Hornick / T.: Zette Jourdain / Arr.: Pierre Kemmer) Schön ist es auf der Welt zu sein (M.: W. Twardy / T.: Lilbert / Arr.: G. Eisenmann) Les Champs-Élysées (M. & T.: Mike Wilsh & M. Deighan) Uns're kleine Nachtmusik (M.: W.A. Mozart / T. & Arr.: Lorenz Maierhofer) I like the flowers (Traditional) Mobo Djudju (M. & T.: Uli Führe)
14.30-15.00	Chorale Muselfénkelcher Grevemacher (enfants)	Junior D	43	Urwald-Krier Adely	Zugvögel (Martin Folz)	D'Muselfénkelcher (M.: Charles Krier / T.: Raymond Trienweiler) Der musikalische Wasserhahn (M. & T.: R. Mika / K.W. Hoffmann) Cadet Rousselle (Traditional) Zauberer Karambulix (Darek Kurowski) Bibbidi-Bobbidi-Boo (M.: Mack David & Al Hoffman / T.: Jerry Livingston)
15.00-15.30	Chorale Muselfénkelcher Grevemacher (jeunes)	Junior B	52	Urwald-Krier Adely	Vois sur ton chemin (Christophe Barratier/Bruno Coulais)	Cantate Domino Nathalie Sleeth The rhythm of life (M.: Cy Coleman / T.: Dorothy Fields / Arr.: Richard Barnes) Didn't it rain (Spiritual / Arr.: Michael Neaum) I believe (M. & T.: E. Drake / I. Graham / J. Shirl / Al Stillman)



CONCOURS LUXEMBOURGEOIS DE CHANT

LE DIMANCHE 15 MAI 2011

- sous le patronage du Ministère de la Culture
- sous le patronage de la Commune de Leudelange
- en collaboration avec la «Leidelenger Musék»
- organisé par l'Union Grand-Duc Adolphe

**A 16.30 heures,
au Centre Culturel et Sociétaire «An der Eech»**

Manifestation finale avec proclamation des résultats et remise des prix

Encadrement musical: Fanfare Leudelange (direction: Jos Langers)

- Fanfare Leudelange
- Allocution par Monsieur Rob Roemen, Bourgmestre de la Commune de Leudelange
- Fanfare Leudelange
- Discours par M. Aloyse Massard, trésorier général de l'UGDA
- Proclamation des résultats par Mme Martine Deprez, Secrétaire générale, avec remise des diplômes, des trophées et des prix en espèces par les membres du Comité central et les donateurs de coupe.
- Fanfare Leudelange
- Vin d'honneur offert par la Commune de Leudelange

Merci aux donateurs de coupe

Commune de Mondercange

ENGEL Georges	Bourgmestre de la Commune de Sanem
JUNGEN Tom	Bourgmestre de la Commune de Roeser
MOSAR Laurent	Président de la Chambre des Députés
ROEMEN Robert	Bourgmestre de la Commune de Leudelange
STAHL Robert	Bourgmestre de la Commune de Grevenmacher
STAUDT Claude	Bourgmestre de la Commune de Mertzig

PIANOS ELSSEN

2, route de Cruchten
L-7738 COLMAR-PONT

Tel: 859717

Fax: 859728

E-mail: pianosels@pt.lu
www.pianoselsen.lu

REPRÉSENTATION DE STEINWAY & SONS



LE SEUL
FABRICANT DE PIANOS
AU
LUXEMBOURG

VENTE
LOCATION-LEASING
LOCATION POUR CONCERTS
REPARATIONS
ACCORDAGES

*créateur
de tonalités

C.000 M.002 Y.006 K.000

imprimerie
Heintz

15, rue Robert Krieger
L-4702 PETANGE
B.P. 15 - L-4701 Petange
Tel.: (+352) 50 71 41
Fax: (+352) 50 39 29
e-mail: heintz@pt.lu

voyages
emile weber
dischtklassik reisen

Kunst, Klassik & Events

St. Galler Festspiele 4 Tage: 01.07. - 04.07.2011	720 €
Opernfestspiele Verona 4 Tage: 05.08. - 08.08.2011	780 €
„LE NOZZE DI FIGARO“ in der Semperoper Dresden 4 Tage: 07.10. - 10.10.2011	1100 €

Alle Preise pro Person im Doppelzimmer

Informationen und Buchungen
Infotel.: (+352) 35 65 75-1 www.emile-weber.lu

Le Tour des mélodies 2011

vous donne rendez-vous à l'Abbaye «enchantée»

Le Centre Culturel de Rencontres Abbaye de Neumünster sera pour la seconde fois le théâtre d'un «événement musical» ce **vendredi 10 juin 2011, de 8h30 à 23h00.**

Aux côtés de l'INECC et du CCRN de nouveaux partenaires que sont les deux principales fédérations de chant choral - l'UGDA et l'Union Saint Pie X - démontrant s'il le faut encore, que les chanteurs de tout bord constituent une grande famille; cette famille sera tirée par une locomotive de choix, les CFL, partenaire également du «Tour des mélodies» et qui se sont impliqués dans le concours de chant «A vous de chanter...» dont les 10 groupes retenus par le jury, début mai, seront primés avec le prix des CFL (voyages en TGV pour Paris), le prix INECC (accompagnement «vocal» tout au long de l'année, aide à la conception d'un press-book avec photographies, mises en relation avec des organisateurs de concerts au Grand-Duché) et enfin le prix du Grand Public, qui sera amené à voter pour le groupe de son choix (tout visiteur recevra à partir de 18h00 un carton lui permettant de voter).

Les ensembles vocaux pourront bénéficier des conseils avisés d'un expert spécialisé dans le matériel de scène et de renseignements concernant l'UGDA, l'Union St Pie X et l'INECC.

Au programme animations non stop tout au long de la journée:

de 8h30 à 23h00:

une centaine de mini-concerts assurés par des chœurs d'enfants, d'adolescents et d'adultes, de tout style, toute époque, tout genre musical

de 8h30 à 15h00:

- ateliers d'une durée de 50 minutes offrant de nombreux choix (chansons, variétés, jazz, beat-box, pop, hip-hop, gospel, classique...)
- La Superdreckskescht dressera deux toiles de tentes sur le parvis où les élèves pourront construire des instruments de musique à base d'objets recyclés;
- Les plus jeunes pourront dessiner ou réaliser des trains, des locomotives, une gare, à base de pâte à modeler, de legos, de duplos... - les plus belles réalisations seront exposées dans l'abbaye.

Public concerné: élèves des écoles fondamentales et lycéens, élèves des écoles de musique et conservatoires.

Inscription obligatoire auprès de l'INECC.

de 15h00 à 17h00:

groupes chantants venant de maisons de retraite, d'ONG, d'hôpitaux...

de 18h00 à 19h00:

«Komm sang mat! - chantons ensemble»

Une initiative de l'Union St Pie X, de l'UGDA et de l'INECC qui vous permettra de traverser les siècles en chansons.

Inscriptions individuelles ou collectives possibles en ligne

- pour les sociétés et membres de l'UGDA: www.ugda.lu/ecomus (rubrique activités) ou par simple courriel à ecole@ugda.lu
- les sociétés et membres affiliés à l'Union St Pie X: saintpie@pt.lu, tél: 26 20 18 99, fax: 26 20 18 98
- pour tous les autres, inscriptions auprès de l'INECC.

à 20h00:

les 10 groupes retenus pour le concours «A vous de chanter» avec résultat des 3 primés vers 22h00.

de 21h00 à 22h00:

ensembles vocaux.

Pour tout renseignement:

INECC Luxembourg, tél.: 26 43 04 81, courriel: info@inecc.lu, web: www.inecc.lu

LE TOUR DES MELODIES
2ème édition
Vendredi 10 juin 2011



de 9h00 à 23h00

CCRN - Abbaye de Neumünster Luxembourg/Grund

100 mini-concerts, des ateliers, des animations..

INECC Luxembourg
2 rue Sosthène Weis
L-2722 LUXEMBOURG
Tél.: 26 43 04 81
info@inecc.lu / www.inecc.lu



ENTRÉE LIBRE



Dans le cadre de la Fête de la Musique et de «Summer in the City» 2011,
organisé par la Ville de Luxembourg et le Luxembourg City Tourist Office (LCTO)

CONCERT

National Youth Wind Orchestra Luxembourg

Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'UGDA

Direction: François Schammo

samedi 18 juin 2011 - 20h00

**Place Guillaume II (Knuedler)
Luxembourg-Ville**

Union
Grand-Duc
Adolphe



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Culture



Fête de la
MUSIQUE



9e UGDA- Museksdag

dimanche 19 juin 2011

sur la Place Guillaume II (Knuedler)

à Luxembourg-Ville

dans le cadre de la Fête de la Musique

- | | |
|-------|---|
| 11h00 | Chorale Ste Cécile Roeser-Crauthem |
| 11h30 | Groupe folklorique « La Ronde » Bettembourg |
| 12h00 | Déifferdenger Big Band |
| 13h00 | Chorales réunies :
« Lidderfrënn » Mondercange
« Princesse Marie-Astrid » Mondercange
« D'Grënnesch Spatzen » |
| 13h45 | Escher Majoretten |
| 14h30 | Leidelenger Musek |
| 15h30 | Classes de chant choral pour enfants des cours de musique des Communes
de Bertrange, Frisange, Hobscheid, Kehlen, Koerich et Niederanven
(Ecole de musique de l'UGDA) |
| 16h15 | Orchestre des jeunes de l'Harmonie Municipale de Mondorf-les-Bains |
| 17h15 | LuxVoices-Projektchor / Ensemble für Jugendliche
Leitung : Martin Folz |



Vente de boissons, grillades, etc. pendant toute la journée

Avec le soutien de



luxembourg
city tourist office



Fonds culturel
National



**DOMAINES
VINS MOSELLE**
LUXEMBOURG



Fête de la Musique 2011

Activités de l'UGDA et de son École de musique

FÊTEZ • FAITES DE LA MUSIQUE • ENTRÉE GRATUITE

Vendredi 17 juin 2011

Heure	Lieu	Genre	Thème	Acteurs	Responsables
09h00-16h00	BECH-BERBOURG Ecole Berbourg	Séances d'initiation aux instruments	Museksdag an der Grondschoul	Elèves de l'Ecole fondamentale Bech-Berbourger Musek	DELHEZ Nico
08h00-12h00	BERTRANGE Ecole de musique ArcA	Concerts scolaires / Séances d'initiation aux instruments / Exposition d'instruments	Museksdag an der Grondschoul LES PERCUSSIONS	Elèves de l'Ecole Fondamentale (cycle 2) Chargés de cours Ecole UGDA	Ecole de musique UGDA, Bartrenger Musek, Just Music, Chorale Amitié Bertrange
14h00-16h00	BERTRANGE Ecole de musique ArcA	Concerts scolaires / Séances d'initiation aux instruments / Exposition d'instruments	Museksdag an der Grondschoul JAZZ, POP, ROCK	Elèves de l'Ecole Fondamentale (cycle 3 et 4) Chargés de cours Ecole UGDA	Ecole de musique UGDA, Bartrenger Musek, Just Music, Chorale Amitié Bertrange
16h30	BERTRANGE Ecole de musique ArcA	Concert-concours public	Les Jeunes Flûtistes en Concert	Elèves en 1ère mention en flûte traversière	Ecole de musique de l'UGDA
19h30	BERTRANGE Ecole de musique ArcA	Concert-concours public	Ensembles de musique de chambre	Elèves des cours de musique de chambre Bertrange, Garnich, Hesperange, Hobscheid, Leudelange, Mamer, Mersch, Mondorf-les-Bains, Sandweiler, Schuttrange, Strassen et Walferdange	Ecole de musique de l'UGDA
16h30	BOFFERDANGE Maison de retraite CIPA Bofferdange 154 Route de Luxembourg	Audition		Ensemble instrumental - cours de musique de la Commune de Lorentzweiler	Ecole de musique UGDA THEIN Micky
16h30	NIEDERANVEN Maison de retraite CIPA Gréngewald, Am Sand	Audition		Elèves des classes instrumentales - cours de musique de la Commune de Niederanven	Ecole de musique UGDA LACOUR Gilles
16h30	NIEDERANVEN Syrdall Schwemm	Audition		Elèves des classes de cuivres - cours de musique des Communes de Contern, Niederanven et Schuttrange	Ecole de musique UGDA LACOUR Gilles, SCHUMACHER Yves, THEIN Jean-Marie
18h30	NIEDERANVEN Kulturhaus, 145 Route de Trèves	Concert	Kids on Stage	Elèves des classes d'initiation à la musique - Cours de musique de la Commune de Niederanven	Ecole de musique UGDA WALESCH Malou
19h30	NIEDERANVEN Kulturhaus, 145 Route de Trèves	Audition		Ensemble instrumental - cours de musique de la Commune de Niederanven	Ecole de musique UGDA RADELET Rainier
18h00	FRISANGE Domaine Schoumansbongert 16 Beetebuergerstrooss	Concert	Extraits de chansons du Musical "Galaxie"	Elèves des classes instrumentales et de formation musicale - cours de musique de la Commune de Frisange	Ecole de musique UGDA GIERES Pascale

Samedi 18 juin 2011

Heure	Lieu	Genre	Thème	Acteurs	Responsables
20h00	LUXEMBOURG-VILLE Place Guillaume II	Concert		National Youth Wind Orchestra of Luxembourg (Orchestre d'harmonie des jeunes de l'UGDA)	Ecole de musique UGDA SCHOLER Paul, LACOUR Gilles

Dimanche 19 juin 2011

11h30-17h00	ERPELDANGE-ETTELBRUCK Birkelshaff	Concerts	Musiksdaag zu Ierpeldeng	Fanfare Feulen (11h30) Fanfare Reckange-Mess (13h30) Fanfare Itzig (15h00)	Société de Chant et de Musique Concordia Erpeldange WEYDERT Jean-Pierre
20h00	GREVENMACHER Eglise décanale	Concert		Chorale Muselfénkelcher Grevenmacher	URWALD Jean-Pierre
11h00-15h00	HUPPERDANGE	Concert		Fanfare Concordia Hupperdange	BISSENER Nico
11h00-19h00	LUXEMBOURG-VILLE Place Guillaume II	Concerts Non-Stop	9e UGDA-Museksdag	Sociétés UGDA / Classes de chant choral pour enfants / LuxVoices	Union Grand-Duc Adolphe SCHOLER Paul, ROYER Christian
11h00	WELLENSTEIN	Concerts	Fête de la Musique	1 ^{er} Concert en commun «Welleschter Musek» et «Schengener Musek» suivi d'un concert par les élèves des cours de musique de Burmerange, Remich, Schengen et Wellenstein	Miseler Museksfrënn

Mardi 21 juin 2011

08h00-12h00	MAMER Centre culturel Kinneksbond 42 Route d'Arlon	Séance d'initiation aux instruments	Ateliers musicaux et créatifs	Elèves de l'Ecole Fondamentale Mamer	Centre culturel Kinneksbond Ecole de musique UGDA Chargés et intervenants externes
17h00	MAMER Home pour personnes âgées CIPA Mamer 5 Place du Marché	Concert		Minibläser Mamer, Ensemble instrumental Niederanven, Fanfare des jeunes Hostert	Harmonie Gemeng Mamer MERTZ Christophe RADELET Rainier



1. Verkaaf vun Accessoire vun alle bekannte Marken
2. Instrumenter (op Commande)
3. Service après-vente am professionellem Atelier bei NMP
4. Noute vun all Genre
5. Software Sibelius a Finale

Alles och op www.musikus.lu oder info@musik.us.lu

14, rue du commerce L-3616 Kayl Tel: +352 26 56 16 66

Vom 5. - 9. Oktober 2011

5 heitere Tage in Tirol
mit den Stars der
Volks- und Schiagermusik ...

... Semino Rossi, Oesch's die Dritten,
Marc Pircher, Amigos, Lara,
Hansi Hinterseer, die jungen Zillertaler ...



DEMYSCHANDELER
reesen a wuelfillen

22, rue de Kehlen - L-8295 Keispelt
Tel: (+352) 30 01 46 - 1
www.demyschandler.lu



La BCEE : au coeur de la musique !

La BCEE, partenaire de la vie culturelle au Luxembourg.



SPUERKEESS

Äert Liewen. Är Bank.

Banque et Caisse d'Épargne de l'État, Luxembourg, établissement public autonome, 1, Place de Metz, L-2954 Luxembourg. R.C.S. Luxembourg B 30775
www.bcee.lu tél. : (+352) 4015-1



NOUVEAU

Helen Buchholtz

KLAVIERWERKE | OEUVRES POUR PIANO | PIANO WORKS

Helen Buchholtz : oeuvres pour piano

Il y a dix ans elle était encore une parfaite inconnue, aujourd'hui la compositrice luxembourgeoise commence à gagner une notoriété internationale. Le présent cd a été édité par le prestigieux label cpo et enregistré au Saarländischer Rundfunk. Le Cid-femmes en a fourni l'idée et le concept.

Le pianiste luxembourgeois Marco Kraus a découvert l'œuvre pianistique de Helen Buchholtz dans les archives du Cid-femmes et en a immédiatement apprécié la qualité musicale si bien qu'il commença tout de suite à l'analyser et à la travailler...

A l'instar de tous les compositeurs luxembourgeois de son époque, Helen Buchholtz (1877-1953) a, elle aussi, ignoré les courants musicaux d'avant-garde du 20^e siècle. Dans ses œuvres elle a réussi néanmoins à s'approprier un langage musical tout à fait personnel. De nombreuses compositions se caractérisent par l'audace des recherches harmoniques et formelles. Ses sonates pour piano et ses pièces de caractère, tout en filigrane, témoignent d'un style personnel bien affirmé. La nouvelle approche non académique de Helen Buchholtz, cherchant à concilier dans une unité originale ce qui semble historiquement s'opposer, est peut-être à la source même de son art le plus intime.

La musique au Cid-femmes

En 1998 la musicologue Danielle Roster découvre l'œuvre posthume - portée disparue - de la compositrice. Depuis 2003 celle-ci est accessible au public dans les Archives Helen Buchholtz. A côté de documents biographiques, on y trouve 250 partitions manuscrites. Dans la bibliothèque publique du Cid-femmes, le sujet femme et musique est une des priorités avec 800 livres, 4500 CDs et 3500 partitions.

Contenu : Barcarolle, 4 menuets, Ballade, 4 danses, Nocturne, Sonate pour piano en do dièse mineur.

Livret en trois langues avec des textes de Danielle Roster, Marion Gerards et Marco Kraus.

Prix : 12,99 euros, cpo 777 635-2

Disponible au Cid-femmes (T. +352 241095-1, secretariat@cid-femmes.lu), ainsi que dans le commerce. Avec le soutien de la Fondation Indépendance et de la radio 100,7.

Kooperationsvereinbarung zwischen der Union Grand-Duc Adolphe und dem Landesmusikverband Rheinland-Pfalz

Am 7. April 2011 wurde im Schloss Vianden das Kooperationsabkommen zwischen der Union Grand-Duc Adolphe und dem Landesmusikverband Rheinland-Pfalz in Anwesenheit zahlreicher Persönlichkeiten aus dem öffentlichen Leben und Vertreter von Musikverbänden aus der Grenzregion unterschrieben. Die musikalische Umrahmung wurde vom Kinder- und Jugendchor der Musikschule des Kantons Klerf und von zwei Bläserensembles der Musikschule des Eifelkreises Bitburg-Prüm gestaltet.

In der nächsten Revue Musicale werden wir eingehend auf diese Kooperationsvereinbarung zurückkommen.



Günther Scharz und Louis Karmeyer, Präsidenten der beiden Musikverbände bei der Unterzeichnung des Vertrages.



Das Klarinetten Ensemble und das Posaunenquartett der Musikschule des Eifelkreises Bitburg-Prüm.

Der Kinder- und Jugendchor der Musikschule des Kantons Klerf unter der Leitung von Mario Paquet (Fotos: J.M. "Lupo" Ludowicy)



Die Verantwortlichen der beiden Musikverbände, umgeben von zahlreichen Persönlichkeiten aus dem öffentlichen Leben.



EUYWO • European Union Youth Wind Orchestra Session 2011 in Portugal

Direction: Jan Cober



Application

The rehearsal session and concert tour of the European Union Youth Wind Orchestra will take place in 2011 from **September, 5th to September, 11th** with concerts in Portugal.

This high level ensemble gathers every second year in a different European country some sixty of the most talented European young musicians under the direction of the famous Dutch conductor Jan COBER.

Participation conditions:

- Well qualified young musicians aged 15 to 30 years old.
- Playing a wind instrument, a percussion instrument or a double-bass/harp/piano.
- Living in one of the E.U. Member-States or another European country.



Appel aux candidatures

La session de répétitions et de concerts de l'Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'Union Européenne se déroulera du **5 au 11 septembre 2011** au Portugal, sous la direction du chef d'orchestre néerlandais de renommée internationale Jan COBER.

Les musiciens doivent remplir les **conditions** suivantes:

- être âgés entre 15 et 30 ans;
- excellente formation musicale;
- jouer d'un instrument à vent, de percussion ou de la contrebasse à cordes/harpe/piano;
- être domiciliés dans un état-membre de l'Union Européenne ou dans un autre pays européen.



Bewerbung

Die Arbeits- und Konzertphase des Jugendblasorchesters der Europäischen Union findet vom **5. bis 11. September 2011** in Portugal statt.

Etwa alle zwei Jahre werden 70 bestausgebildete junge europäische Musiker im Alter von 16 bis 30 Jahren für eine europäische Tournee ausgewählt. Das Orchester steht unter der Leitung des international bekannten Dirigenten Jan COBER.

Kandidatenaufwurf:

Eingeladen sind bestausgebildete junge MusikerInnen (Musikstudenten, Berufsmusiker, usw.), die:

- nicht älter als 30 Jahre sind;
- ein Blasinstrument, Schlagzeug, Harfe, Klavier oder Streichbass spielen;
- in einem EU oder EFTA-Mitgliedsstaat wohnen.



INFORMATION – REGISTRATION

Orchestre d'Harmonie des Jeunes de l'Union Européenne a.s.b.l.

3 Route d'Arlon - L-8009 Strassen

Tél: (+352) 46.25.36-34 • (+352) 46.25.36-1

Fax: (+352) 47.14.40 • Courriel: euywo@ugda.lu

www.ugda.lu/euywo

RECITAL JAZZ PEINTURE
LITTERATURE THEATRE
BALLET CHANT CONCERT
SCULPTURE PEINTURE
CINEMA JAZZ **MUSIQUE**
LITTERATURE THEATRE

Réussissons ensemble



BGL BNP PARIBAS
soutient la culture au Luxembourg



BGL
BNP PARIBAS

La banque d'un monde qui change

bgl.lu

Enseignement musical Inscriptions 2011/2012

Pendant l'année scolaire en cours, quelque 4.700 élèves suivent les cours d'enseignement musical offerts par l'Ecole de musique de l'Union Grand-Duc Adolphe, établissement d'utilité publique, dans 67 communes du Grand-Duché de Luxembourg.

Cours offerts

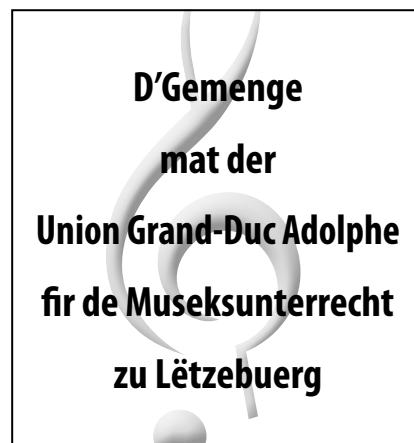
Cours pour enfants, jeunes et adultes.

- Initiation à la musique • Formation Musicale / Solfège • Instruments / Chant
- Chant choral • Musique de Chambre • Ensemble instrumentaux

Inscriptions

Les inscriptions pour l'année scolaire 2011/2012 ont lieu de mai à mi-juillet dans les différentes communes. Les adresses de contact avec précisions des différents cours offerts peuvent être consultées sur le site internet www.ugda.lu/ecomus.

Pour tout complément d'information (cours offerts et adresses de contact), veuillez vous adresser à l'Ecole de musique de l'UGDA, 3, route d'Arlon, L-8009 STRASSEN, tél: 22 05 58-1, fax: 22 22 97, courriel: ecole@ugda.lu, web: www.ugda.lu/ecomus



«Chèques-Service Accueil» dans l'enseignement musical

Les prestations du «Chèque-Service Accueil» (CSA) ont été étendues aux institutions d'enseignement musical dans le secteur communal depuis 2009, donc aussi à l'enseignement musical des communes dispensé par l'Ecole de musique de l'UGDA dans les différentes communes et syndicats du pays. Le CSA concerne les enfants âgés entre 0 et 12 ans.

La prestation peut être cumulée entre les structures de l'enseignement musical et les structures d'accueil (Maison Relais, foyer de jour, crèche, etc.) en fonction des heures non utilisées dans ces dernières et selon les conditions suivantes:

- Le montant maximal annuel qui peut être remboursé est de 810 € par année scolaire.
- Le montant ne peut être supérieur au droit d'inscription demandé aux parents pour l'année scolaire en cours.
- Ce montant peut être réparti, suite à l'inscription parallèle d'un même enfant, dans plusieurs institutions d'enseignement musical (pour des cours différents) et structures d'accueil, sans que le plafond de 810 € ne puisse être dépassé.

Modalités d'inscription

Au moment de l'inscription de l'enfant dans un établissement d'enseignement musical les parents présentent la carte CSA qui peut être obtenue par simple demande à leur commune de résidence.

«Chèques-Service Accueil» - activités de vacances

En complément aux prestations des CSA dans le cadre de l'enseignement musical, l'Ecole de musique de l'UGDA a été agréée comme prestataire d'activités de vacances.

De ce fait, les enfants exposés au risque de pauvreté et/ou menacés d'exclusion sociale pourront bénéficier du CSA et donc de l'inscription gratuite aux activités de vacances proposés par l'Ecole de musique de l'UGDA, d'un côté, les enfants vivant dans les ménages bénéficiaires du revenu minimum garanti, d'autres part, les enfants identifiés comme étant exposés au risque de pauvreté par les administrations communales ou - subsidiairement - les services compétents du Ministère de la Famille et de l'Intégration.

Sont visées exclusivement les activités de vacances résidentielles d'une durée minimale de trois jours.

Modalités d'inscription

Au moment de l'inscription de l'enfant pour une activité/ stage de l'Ecole de musique de l'UGDA, les parents présentent une copie de leur contrat d'adhésion qui certifie le statut de l'enfant exposé du risque de pauvreté. À défaut du contrat d'adhésion ou en cas de doute, ce statut peut être confirmé par l'administration communale compétente ou le Ministère de la Famille et de l'Intégration.

Informations sur le calendrier des activités proposées:
www.ugda.lu/ecomus/ rubrique «Activités - Stages - Calendrier des activités et stages 2011».

Chant choral pour adultes à Bertrange, Mersch et Oetrange

Dans le cadre de la formation de choristes et futurs choristes, l'Ecole de musique de l'UGDA offre dans le cadre des cours de musique des cours de chant choral pour adultes, organisés en collaboration avec l'Institut Européen de Chant Choral, le commissariat à l'enseignement musical et les communes conventionnées avec l'UGDA.

Les cours sont ouverts à des jeunes à partir de 16 ans et adultes de tout le pays.

Le projet prévoit trois niveaux:

- un niveau 1 pour les débutants, sans connaissances musicales,
- un niveau 2 pour les adultes ayant certaines connaissances musicales et
- un niveau 3 pour les adultes qui ont des connaissances musicales confirmées.

Deux périodes de chaque fois 12 cours sont prévues: la première période allant du 19 septembre au 17 décembre 2011, la deuxième allant du 16 janvier au 28 avril 2012. Il y a possibilité de s'inscrire à une période ou à deux périodes.

Cours à Bertrange - École de Musique Arca

Niveaux 1 et 2: les lundis, de 19h00 à 21h30.

Niveau 3: les mercredis, de 19h00 à 21h30.

Cours à Mersch - au Vereinshaus et à l'Ecole Albert Elsen

Niveaux 1 et 2: les jeudis, de 19h00 à 21h30.

Niveau 3: les lundis, de 19h00h à 21h30.

Cours à Oetrange - Nouvelle Ecole de musique

Niveaux 1 et 2: les mardis, de 19h00 à 21h30.

Les intervenants sont Camille Kerger, Stephany Ortega, Philippe Partridge, Monica Spross, Tünde Szalay, des chargés de cours et intervenants de l'Ecole de Musique de l'UGDA et des intervenants de l'INECC.

Les inscriptions doivent être rendues au plus tard le 30 août 2011 pour la première période.

Cours de chant choral pour enfants

L'Ecole de musique offre également des cours de chant choral pour enfants à Bertrange, Leudelage, Hobscheid, Kehlen et Mamer, Niederaanven et Walferdange, à Harlange et à l'Ecole de musique du Canton de Clervaux.

Renseignements et inscriptions:

École de Musique de l'UGDA, tél: 22 05 58-1
www.ugda.lu/ecomus



Laura, avocate et cliente Raiffeisen.

Du lundi au vendredi, elle prend la vie côté Cour. Le samedi, elle la prend côté jardin.

Laura est cliente Raiffeisen depuis 2003. Jeune avocate au Barreau de Luxembourg, elle est aussi indépendante. Entre ses obligations professionnelles et sa vie privée (célibataire, un labrador), il lui reste peu de temps à consacrer à sa passion (le jardinage). Elle sait que pour avoir un beau jardin comme un bon patrimoine, il faut s'en occuper un peu tous les jours. Chez Raiffeisen, nous avons la même philosophie. La pérennité. Nous connaissons nos clients et nous les suivons jour après jour, parfois depuis plusieurs générations. Vous êtes en de bonnes mains. Comme les fleurs et les plantes du jardin de Laura.

Avec Laura. Pour Laura.

Banque Raiffeisen - société coopérative Tél. 24 50-1 www.raiffeisen.lu



Formationoun fir de Brevet vum Aide Animateur/trice bei der UGDA

An Zesummenaarbecht mat dem «Service National de la Jeunesse» bidd d'Musekschoul vun der Union Grand-Duc Adolphe fir 2011/2012 erëm eng Formationoun fir Jugend-Animatoren fir den offiziellen Brevet vum Aide Animateur un. De Brevet gëtt ausgestallt vun der Ministerin fir Famill, Sozial Solidaritéit an Jugend. Eng Formationoun fir den Brevet vum Animateur, organiséiert vum SNJ ass och virgesinn, a gëtt am September publizéiert.

Zilgrupp:

Dës Formationoun riicht sech un Leit, déi am Jugendberäich tätig sinn, z.B. an den UGDA-Veräiner oder déijéineg, déi gären als Animateur bei Stagen/Kolonien z.B. vun Veräiner oder der UGDA's Musekschoul deelhuele wëllen.

Konditiounen fir de Brevet vum Aide Animateur:

- mindestens 16 Joer aal sinn.
- un dräi Formatiouns-Weekender an enger Formatiounswoch deelhuele
- un Stagen oder Kolonien deelhuele (mindestens 6 Deeg)

Inhalter:

D'Weekender begräifen Animatiounstechniken a Jugendaktivitéiten am Veräin. „Zesummeliewen am Grupp“ (fir de Brevet vum Animateur). D'Formatiounswoch begräift eng theoretesch Formationoun an eng praktesch Uwendung mat Kanner/Jugendlechen. D'Praxis ass ob d'UGDA's Veräiner ausgeriicht an et gëtt geléiert wat bei deene Veräiner verlaangt ass (z.B. Betreierung vu Kanner a Jugendlechen am Veräin, Jugendaktivitéiten am Veräin, musizéieren, singen, sech bewegen an tanzen, Instrumentebau, Organisatioun vun Stagen, d'Responsabilitéiten...)

Formatiounswoch 1. Cycle (6 Deeg):

Méindes, den **31. Oktober**, vun 10.00 Auer un, bis Samschdes, de 5 November 2011, um 12.00 Auer, zu Esebuer bei Buerglënster (Allerhellegevakanz)

Leedung: Kim Nommesch, Alain Tonnar, Carlo Köller

Weekender:

- Samschdes den **1. Oktober**, vu 15.00 Auer un, bis Sonndes den 2. Oktober 2011, um 17.00 Auer, zu Esebuer.

Thema: „Aktivitéiten mat Kanner an Jugendlechen am Museks- oder Gesangveräin.“

Mir léieren wéi ee Veräin funktionéiert an, iwwert d'Rollespill, an engem Veräin ons Projeeën besser ze verkafe. Mir preparéieren verschidden Aktivitéiten un Hand vu praktesche Beispiller.

Leedung: Carlo Koeller, Frank Schroeder

- Samschdes de **14. Januar**, vun 15.00 Auer un, bis Sonndes de 15. Januar 2012, um 17.00 Auer, zu Esebuer.

Thema: „Modern Dance“: Wéi kann ech danzen op enger Kolonie gebrauchen? Wéi motivéieren ech ee Jugendlechen fir ze danzen? Wéi mécht een eng Choreographie?

Leedung: Carlo Köller, Lis Hilger

- Samschdes den **11. Februar**, vun 15.00 Auer un, bis Sonndes den 12. Februar 2012, um 17.00 Auer, zu Esebuer (nët méi aal sinn wéi 25 Joer).

Thema: „Film an Tountechnik liicht gemaach“: Mir erklären d'Material, wat brauche mir a wéi funktionéiert et. Mir filmen an huelen op a verschaffen dann alles um Computer.

Leedung: Carlo Koeller, Frank Schroeder, Adrien Promme

- Samschdes den **10. Mäerz**, vun 15.00 Auer un, bis Sonndes den 11. Mäerz 2011, um 17.00 Auer, zu Esebuer.
- Thema: „Musikalesch Atelieeen“: Instrumentebau, Musek a Beweegung, mir improviséieren, mir sangen an danzen a maache „Bodypercussion“.

Leedung: Carlo Koeller, Henri Junck, Sam Koob

D'Formatiounsweekender vum SNJ oder vun aneren Organisatiounen, déi vum Ministère fir Famill, Sozial Solidaritéit an Jugend unerkannt sinn, ginn och akzeptéiert. Dës sinn och um Internet-Site www.snj.lu publizéiert.

Praktesch Stagen:

En Total vun wéinstens 6 Deeg (75 Stonnen) ass néideg fir de Brevet.

Praktesch Stagen si méiglech bei de Vakanztagen vun der UGDA's Musekschoul (Allerhellegen-, Krëschtdaag-, Fues-a-Summervakanz) oder aneren Organisatiounen, déi am Formatiounsprogramm vum SNJ stinn, wéi och d'Fräizäit-nomëtterger vun de Gemengen (14 Deeg sinn hei gefrot).

Bedelegung un de Käschten:

Fir d'Formatiounswoch sinn 140 € a fir d'Weekender sinn 46 € pro Weekend op den BCEELULL LU59 0019 5603 7800 7000 ze iwwerweisen.

D'Sue mussen mat der Umeldung iwwerwise ginn, soss ass dës nët gültig. Et gëtt keng Rechnung ausgestallt.

Renseignement an Aschreiwung:

ECOLE DE MUSIQUE DE L'UGDA

Tel: 22.05.58-20 (Carlo Koeller) • Fax: 22.22.97

carlo.koeller@ugda.lu • www.ugda.lu/ecomus



13.05.-15.05.2011

36. PlayIn für Jungmusiker

Bitburg (D)

Jugendliche aus Belgien, Deutschland und Luxemburg treffen sich für ein Orchesterwochenende in Bitburg. Auf dem Programm stehen Originalwerke für Blasorchester.



Jugendhotel Bitburg (mit Übernachtung)



Ab Freitag, 13.05.2011 (17.00 Uhr) bis Sonntag, 15.05.2011 nach dem Abschlusskonzert um 17.00 Uhr



Holz- und Blechblasinstrumente, Schlagzeug



15-30 Jahre
Ab 5 Jahre Instrumentalpraxis (2. Mention)



90 € (100 €)



Thiemo Kraas



Kreismusikverband Bitburg-Prüm
Foedekam Ostbelgien

22.07.-01.08.2011

27. Internationale Musikwoche (IMW/SIM)

Ettelbruck

Jugendliche aus Belgien, Deutschland, Frankreich, Italien, Portugal, Spanien, Tschechien, und Luxemburg treffen sich für diesen internationalen Jugendaustausch. Neben musizieren im Sinfonieorchester, Chor und Ensembles stehen Workshops mit europäischen Themen im Mittelpunkt und werden von den Jugendlichen selbst gestaltet.



Lycée Technique Agricole und
Pensionnat St. Joseph (mit Übernachtung)



Ab Freitag, 22.07.2011 (17.00 Uhr) bis
Montag, 1.08.2011 am Morgen



Holz- und Blechblasinstrumente,
Schlagzeug, Streicher



14-26 Jahre / Max. 60
Ab 6 Jahre Instrumentalpraxis (2. Mention)



303 €



Jean Thill



Partnerorganisationen aus Europa
Programm
"Jugend in Aktion"
der Europäischen Kommission



05.09.-11.09.2011

European Union Youth Wind Orchestra

Lamego (P)

Young musicians from all over Europe meet for this 16th international exchange. This high level ensemble gathers every second year in a different European country some sixty of the most talented European young musicians under the direction of the famous Dutch conductor Jan COBER.



Lamego (P) (with accomodation)



Monday, 05.09.2011 to Sunday, 11.09.2011



128 €



Jan Cober



Camara Municipal Lamego

29.09.-02.10.2011

Epter Symphonia - 18. Orchesterseminar

Larochette

Internationales Sinfonieorchesterseminar. Erwachsene und jugendliche Hobbymusiker/Innen aus Europa, u.a. Belgien, Deutschland, Frankreich, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Schweiz, treffen sich für ein Orchesterwochenende in Fels. Werke von Jean Sibelius und Peter I. Tschaikowsky.



Jugendherberge / altes Rathaus



Ab Donnerstag, 29.09.2011 (15.00 Uhr) bis
Sonntag, 2.10.2011 nach dem Abschlusskonzert



Streicher, Holz- und Blechblasinstrumente,
Schlagzeug



ab 16 Jahre
Ab 6 Jahre Instrumentalpraxis



90 € (Schüler/Studenten 45 €)
(Logis und Verpflegung nicht inbegriffen)



Leitung: V. Fritsche



Epter Symphonia



MUSIC AND TOOLS

Vente-Location-Réparation
Instruments de musique

2 Rue Michel Welter L-2730 Luxembourg

Tél. / Fax (00352) 26 52 38 87

GSM (00352) 691 98 98 97

info@musicandtools.lu

Lu, Ma, Me, Je, Ve 8h30-12h00 et 14h00-17h00

Sa 9h00-12h00

Partitions-Accessoires-Instruments-Réparations-Conseils

N'hésitez pas à nous contacter!



Mir bannen Är
Magazins- an Zeitungs-
sammlunge mat Lieder,
Konschtlieder, Léngent,
a.v.m. Prägung vum
Titel am Gold, Sëlwer,
faarwege Folien oder
Blannprägunge.



reliure
saint-paul

Är Buchbënnerei zu Lëtzebuerg

Tél.: +352 49 93-266

Tél.: +352 49 93-736

reliure@saint-paul.lu

4-6 rue François Hogenberg

L-1735 Luxembourg



der Rahmen für Ihre Feier

Fahrplan + Sonderfahrten



www.marie-astrid.lu info@marie-astrid.lu tel. (00352) 75 82 75

Entente Touristique de la Moselle Luxembourgeoise a.s.b.l.
10, route du vin L-6701 Grevenmacher B.P. 33

28.10.-31.10.2011

Orchestre d'Harmonie de la Grande Région Ardennes françaises

Rencontre de jeunes musiciens à vents et de percussion de la Grande Région. Jeunes allemands, belges, français et luxembourgeois, sous la direction de professionnels de différents pays.



(hébergement sur place)



De vendredi, 28.10.2011 (17h00) à
lundi, 31.10.2011 après le concert final à 17h00



Vents (flûte traversière, clarinette, saxophone,
cuivres) et percussions



Participants : 15-30 / max. 60
A partir de la 4^e année de pratique instrumentale



125€



Françoise Harbulot



Union Musicale Interrégionale (UMI)

Sommerkurs 2011 für sinfonisches Blasorchester vom 25. Juni - 3. Juli 2011

Der Landesmusikverband Rheinland-Pfalz veranstaltet vom 25. Juni bis zum 3. Juli 2011 im Turnerjugendheim Annweiler einen Sommerkurs für sinfonisches Blasorchester. Der Sommerkurs soll Musiker aus Deutschland, aber auch aus anderen Ländern durch die gemeinsame Arbeit an einem Programm zusammenführen und den kulturellen Erfahrungsaustausch fördern.

Eingeladen sind fortgeschrittene Instrumentalisten, die gemeinsam Werke für Blasorchester unter Leitung erfahrener Pädagogen und Dirigenten erarbeiten wollen. Die Bewerber sollen über eine mindestens 5-jährige Orchestererfahrung verfügen und in der Lage sein, Oberstufenwerke für Blasorchester zu beherrschen.

Neben der täglichen Arbeit am Programm sind weiterhin Repertoireproben und Hörstunden zum Kennenlernen weiterer Literatur, kleine Dirigierworkshops für interessierte Teilnehmer, sowie ein kleines Rahmenprogramm mit Freizeitaktivitäten vorgesehen.

Am Ende der Woche werden die Arbeitsergebnisse in Abschlusskonzerten am 2. und am 3. Juli 2011 vorgestellt.

Die Kosten für Unterkunft, Verpflegung und Teilnahmegebühr betragen 275 €.

Auskünfte und weitere Informationen:
Landesmusikdirektor Bernd Gaudera

Der Dirigent im Blasorchester vom 14.05.2011 bis 09.09.2012

Der Landesmusikverband Rheinland-Pfalz veranstaltet vom 14.05.2011 bis 09.09.2012 einen Lehrgang in Aufbauform „Der Dirigent im Blasorchester“.

Eingeladen sind Dirigenten, Vize-Dirigenten und Instrumentalisten in Musikvereinen, die in Orchestern als Dirigent eingesetzt bzw. für diese Aufgabe vorgesehen sind. Die max. 12 Teilnehmer am Lehrgang sollen auf die theoretischen und praktischen Aufgaben eines Dirigenten im Blasorchester vorbereitet werden. Die Bewerber sollten mindestens 18 Jahre alt sein. Fertigkeiten im Spiel eines Blas- oder Schlaginstruments und mehrjährige Erfahrung im Orchesterspiel werden vorausgesetzt. Wünschenswert sind elementare Spielfähigkeiten auf einem Tasteninstrument, jedoch nicht Voraussetzung.

Im Lehrgang werden folgende Fächer unterrichtet:
Harmonielehre, Gehörbildung, Rhythmik, Intonationslehre, Akustik, Formenlehre, Instrumentenkunde, Instrumentation, Musikgeschichte, Literaturkunde, Dirigieren, Probenarbeit, Probenpädagogik, Jugendarbeit sowie allgemeine Themen aus dem Bereich der Blasmusik.

Auskünfte und weitere Informationen:
Landesmusikdirektor Bernd Gaudera
SpreiBelgasse 9, D-67487 Maikammer
Tel.: +49-6321-95 96 46
E-mail: berndgaudera@me.com

www.lmv-rlp.de

RUNDEL REPERTOIRE TIPP

www.rundel.de

• Easy Listening: Swing · Rock · Pop · Film

WHAT A WONDERFUL WORLD · arr. Heinz Briegel
WADE IN THE WATER · Gospel Rock · Markus Götz
FOOTBALL'S COMING HOME · arr. Heinz Briegel
HAWAII FIVE-O · arr. Steve McMillan
THE GREAT PRETENDER · arr. Klaas van der Woude
DEUTSCHLAND IST SCHÖN · Volkslieder-Medley · arr. Heinz Briegel

• Konzert

NORWAY IMPRESSIONS · Eine musikalische Reise · Alfred Bösendorfer
AKADEMISCHE FESTOUVERTÜRE · J. Brahms · arr. S. Goldhammer
FRYDLANT SUITE · Folk Song Suite · Teil 1 und 2 · Pavel Staněk
LICHTBLICKE · Rays of Hope · Kurt Gäble
SILVA NIGRA · Szenen aus dem Schwarzwald · Markus Götz

• Traditionelle Blasmusik

LEBENSFREUDE PUR · Walzer von Kurt Gäble
RAUSCHENDES BÄCHLEIN · Walzer nach einer Volksweise · V. Beres
HERZDAME · Polka von Peter Schad
DORFFEST-POLKA (Marenka) · Freck Mestrini
HELENENMARSCH · Friedrich Lübbert · arr. Siegfried Rundel
UNGARNS KINDER · Emil Toft · arr. Siegfried Rundel

• Compact Disc (CD)

INS LAND HINAUS · Militärmusik Salzburg · Ernst Herzog
Ins Land hinaus – Blasmusik macht Laune – Ungarns Kinder –
Andreas-Hofer-Marsch – Helenenmarsch – Waidmannsheil – u.a.
DAS BESTE AUS BÖHMEN · Blaskapelle Krajanka · Vaclav Hlavacek
Hutnicka-Polka – Auf der Vogelwiese – Rauschendes Bächlein –
Karls polka – Ellwangen-Polka – Bárta-Walzer – Erntefest-Polka – u.a.

Weitere Infos: Musikverlag RUNDEL GmbH · 88430 Rot an der Rot
TEL 08395-94260 · FAX 08395-9426890
EMAIL info@rundel.de · INTERNET www.rundel.de

„50 Jar Dikricher Solschlüsselcher“

ENG CHRONIK EEMOL ANESCH ...

Déi Dikricher Solschlüsselcher hunn dat läscht Joer hiert 50-järegt Bestoe gefeiert. Als Ofschloss vun den Feierlechkeeten vum 50. Anniversaire hu mir e Buch zesummegeallt. Dëst Jubiläumsbuch huet 244 Säiten an un Hand vun iwwer 540 Fotoen erziele mer lech wat an deenen läschte 50 Jar am Veräin lass war. De Cover vum Buch ass en Entworf vum Lisa Elsen vun Angelduerf.



D'Buch kann reservéiert ginn duerch Iwwerweisung vun 25 € op eise Kont bei der Post CCPL LU34 1111 2512 5020 0000.

D'Buch gëtt den 15. Mee 2011 um 17.00 Auer zu Dikrich an der Aler Seeërei virgestallt, musikaesch ënnermoolt vun den Dikricher Solschlüsselcher an dem Kanner- a Jugendchouer aus der Musikschull vum Cllärwer Kanton. Hei kann een d'Buch deen Dag och fir 25 € kaafen.

Eng Chronik eemol anescht

... erzielt wéi viru 50 Jar de Musékspädagog Jos Kinzé festgestallt huet, datt seng Solfège-Coursen am Dikricher Conservatoire senge jonke Schüler als stëbseg Theorie vill ze abstrakt an ze langweilig waren. Hien huet gemengt, mat lëschtge Vollekslieder an enger einfacher musikaescher Begleitung kéint hien de Kanner nees d'Freed un der Musék vermëttelen. Seng Iddi ass nawell gutt bei de Kanner ukomm, a sou ass 1960 een neie Kannerchouer entstanen. Fir awer all Konflikt mat dem Kannerchouer aus de Féiss ze goen, dee schonn demools zu Dikrich bestan huet, dem Bouwegesank „Petits Chanteurs de Diekirch“, huet hie festgehal, datt a sengem Chouer nëmme Meedercher sollte sangen.



D'Sollebutzen 2010

(Foto: Marcel De Cecco)

D'Dirigenten ...

Jos Kinzé (1960) • Marie-Pierre Schambourg (1987)
• Marc Dostert (2005).

... an d'Presidenten

Bernard Ollinger (1963) • Thérèse Schmitz-Verscheure (1971)
• Jean Schambourg (1976) • Sylvie Neves (2001)
• Mady Bertemes-Schroeder (2009).

Eng Rëtsch international Kontakten

1963 - Düsseldorfer Mädchenchor
1965 - „Zingende Jeugd“ Tilburg
1989 - Schaumburger Märchensänger
2003 - an Zesummenaarbecht mam SNJ an der EU a Portugal
ënner dem Motto „On the European Wings of Music“
2007 - Amerika-Rees.

Placken a Fernsehsoptretter

1974 eng Plack fir d'Oktav am Optrag vum Bëschof. Weider Placke sinn 1980 an 1981 entstan. An de Jaren 1986 an 1988 hunn d'Sollen Musikscassetten mat europäesche Vollekslieder gemaach an 1990 kouw eng Plack fir d'UGDA eraus. Fir hir 40 Jar hunn si eng CD publizéiert, a fir d'Jubiläumsjar ass eng weider CD erauskomm. Dobäi kommen Optrëtter virun allem an de 70-er an 80-er Jaren beim saarländesche Fernseh a Radio.

Concerten, där grousser an där klenger

Aus der ausseruerdentlech Serie vu Concerten am Laf vun deene 50 Jar wëlle mer der nëmme e puer erausgräifen, wéi dee Concert 1974 zu Düsseldorf, wou d'Solschlüsselcher virun 3.000 Auditeuren opgetruede sinn, oder virum Goldenen Dach'l zu Innsbruck mat 1.500 Leit. Ze ernimmen ass och den Optrëtt an der Mass a beim Festbanquet zu Oochen, wou Lëtzebuerg 1986 de Karlspräis iwwerreecht krut oder e weideren Optrëtt virun 1.000 Leit 1995 zu Paräis.

Bei all dëse remarkable Concerten duerf een awer net déi Concerten hei am Land vergiessen, déi zum Deel zu enger fester Traditioun gi sinn.

De Solschlüsselcher hir Reesen ... an natierlech erziele mer lech vun allen Aktivitéiten am Jubiläumsjar 2010.



D'Solschlüsselcher mat dem Dirigent Marc Dostert

(Foto: Marcel De Cecco)

HARMONIE MUNICIPALE ECHTERNACH

“MUSIC OPEN” am Pfingstsamstag im TRIFOLION

Für Echternach hat das Wochenende um Pfingsten eine ganz besondere Bedeutung. Angezogen durch die Springprozession ist dieses Wochenende eines der menschenreichsten des ganzen Jahres in der Abteistadt.

Für die Echternacher Stadtmusik ist der Pfingstsamstag seit Jahren ein fester Termin für sein Frühlingskonzert. So findet die diesjährige Ausgabe des **“MUSIC OPEN”** am Samstag, den 11. Juni 2011 um 20.00 Uhr im Trifolion statt. Gemeinsam mit dem Kinder- und Jugendchor aus Consdorf (gegründet im Jahr 2003) tritt das Orchester unter der Leitung von Daniel Heuschen auf. Dies ist die zweite Veranstaltung in diesem Jahr die vor allem Kinder und Jugendliche anspricht. Bereits Ende März veranstaltete die HME im Trifolion ein Konzert in der Reihe “Musicroissant”. Vor vollem Hause wurden den Kindern in dem Werk **BAND LAND** die verschiedenen Instrumente welche in einem Blasorchester gebraucht werden vorgestellt. Die Kinder konnten die Instrumente sehen und auch hören wie sie einzeln, aber auch wie sie zusammen klingen. Nach dem Konzert hatten die Kinder die Gelegenheit sich die Instrumente näher anzuschauen und auszuprobieren.



Großes Interesse fanden die Kinder beim näher anschauen und ausprobieren der Instrumente
(Foto: Mike Niederweis - HME)

Auf dem Programm des diesjährigen **MUSIC OPEN** stehen mehrere Werke, die die Phantasie der Kinder und Erwachsenen anregen sollen. Das Werk **“Fantillusion”** nimmt die Zuhörer mit zu einer großen, bunten Parade und läßt die Musik von Disney an einem vorbei ziehen. Verschiedenste Themen aus Disneyfilmen und Musicals werden vorgestellt. Weiter geht es, zusammen mit dem Kinderchor, mit der Disney-Musik aus **“Jungle Book”**. Die verschiedenen Lieder von Richard M. Sherman und Robert B. Sherman werden hier vorgestellt, wie z.B. “Wanna Be Like You”, “That’s What Friends Are For” und “The Bare Necessities”. Zum Abschluß des ersten Teils erklingt die musikalische Geschichte **“Band Land”** von Derek Bourgeois. John Pepper, der die Geschichte, die die verschiedenen Instrumentengruppen vorstellt, eigens auf Luxemburgisch übersetzt hat, wird diese vortragen.



Nach der Pause geht es weiter mit dem anspruchsvollen Werk für symphonisches Blasorchester **“Orient Express”** von Philip Sparke. Den Namen Orient-Express trugen mehrere Eisenbahnverbindungen zwischen Westeuropa und dem Balkan. Bekannt ist der Orient-Express vor allem durch Agatha Christies Roman Mord im Orient-Express, der ihr zu Weltruhm verhalf. Hier wird die Fahrt des Zuges musikalisch dargestellt.

Danach folgen drei weitere Werke zusammen mit dem Kinderchor aus Consdorf der unter der Leitung von Claude Keiser steht. **“Afro Latin Gipsy Mix”, “Disco lives”** und **“We are the World”**.

Eintrittskarten zum Preis von 12 Euro kann man unter den Nummern +352 72 92 41 oder +352 470895-1 reservieren oder direkt über www.luxembourgticket.lu beziehen. Studenten zahlen 6 Euro, Kinder bis 12 Jahre sind frei.

www.hme.lu • www.kajuco.lu

Pro Musica sa
Instruments à vent
VENTE, LOCATION ET RÉPARATION
Ouvert le mardi, jeudi de 10h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h et le samedi de 10h30 à 13h ou sur rendez-vous
8, Avenue de la Gare
Tél : +352 26 50 22 05
E-mail : jean@pro-musica.be
L-4734 Pétange
Fax: +352 26 50 22 06
www.pro-musica.be

VEREINSKLEIDUNG nach Maß
EXCLUSIV VON **Fischer**
Fischerkleidung GmbH
Kleiderfabrik + Bekleidungshaus
D-77978 Schweighausen
Tel. +49 (7826) - 9667-80
Fax +49 (7826) - 9667-99
info@fischerkleidung.de
In Zusammenarbeit mit:
Modehaus Fischer in Nennig
Tel. +49 (6866) - 330
mail@mode-von-Fischer.de
www.fischerkleidung.de

BBM plays
The Greatest Brits

BECH
BERBUERGER
MUSEK

CONCERT
Patrick Yves HENGEN

Freideg. 6. Mee um 20h
Samsdeg. 7. Mee um 20h
am Bearepaire zu Berbuerg

Plaatznummer: 121 434 047
am 17.11.2011
Rang: 1. Platz

Präsentiert von: Patrick Yves Hengen
Solisten: Yves Hengen (Trompete)
präsentiert von: Vicky Wagner-Wies

Kulturkrees Celobrium
Association sans but lucratif

« Serenata »

SESTOSENZO

avec le String Orchestra

« Sestosenzo »

Au Programme des œuvres de
Antonin DVOŘÁK - Franz SCHUBERT - Serge Rachmaninoff
Antoni VIVALDI - Pjotr Iljitsch TSCHAÏKOWSKY

VENDREDI 20 MAI 2011
à 20h00 en l'église St. Nicolas de SOLEUVRE

Entrée: 10 € / étudiants: 5 €

HARMONIE MUNICIPALE "LES ECHOS DE L'ALZETTE"
ROESERBANN ASBL
41A, GRAND-RUE L-3394 ROESER

GALA CONCERT 2011
"MOVIES, MUSICALS AND MORE..."

SAMSTAG, DE 14. MEE 2011 UM 20.00 AUER
AM SALL FR.BLOUET REISER
WWW.HMR.LU
DIREKTOUN: MARC REHLINGER
FOTOAUSSTELLUNG "AMBR'ISSIMO" VUM FABRICE RENARD

FRAIEN ENTREE



7.5.2011

FRÉIJOERSCONCERT

**HESPER MUSEK zesummen mam
JUGENDORCHESTER**

20.00h

CENTRE CULTUREL ET SPORTIF HOUWALD

Direktioun: Nadine Bichler

Presentatioun: Jeannot Schott



D'Union Grand-Duc Adolphe
mat den Domaines Vinsmoselle
fir Musek a Gesank am ganze Land





HARMONIE MUNICIPALE
DE MONDERCANGE

invitéiert op hiren traditionelle
Fréijoersconcert:

"That's Entertainment"

Et wierke mat:

Harmonie Municipale Mondercange

Gaascht-Dirigent: Marc Treinen

Monnerecher Jongbléiser

Direktioun: Theo Pessers

Monnerecher Minibléiser

Direktioun: Marij Janssen



SOPINOR CONSTRUCTIONS S.A.
CONSTRUCTION & GENIE-CIVIL

55, rue A. Collart
L-3220 Bettembourg

Tél. 52 30 06 • Fax: 26 51 27 97
sopinor@sopinor.lu • www.sopinor.lu

Samschdeg, de 7. Mee 2011
um 20.00 Auer
zu Steebrécken an der Sportshal

Entrée 8 Euro
Jugend bis 18 Joer a Studenten: 4 Euro
Kanner bis 12 Joer: fräi
Keess: 19.00 Auer

TONTECHNIK Spang

Was Sie immer schon wollten ...

- das Konzert, auf das Sie so lange hingearbeitet haben, dokumentieren ...
- endlich eine Möglichkeit, Ihren Chor, Ihren Musikverein, Ihre Band einem größeren Adressatenkreis bekannt zu machen ...
- einen Tonträger besitzen als Dokument und Meilenstein in der Geschichte Ihres Vereins ...
- eine Beschallung, die die Qualität Ihrer Musik unterstreicht ...
- ein Hörbuch produzieren

... und das alles in Top-Qualität und zu einem günstigen Preis

- Digitale Live-Aufnahme vor Ort
- perfekte Aufnahmequalität ohne störenden Aufwand
- Produktion von CDs

Besuchen Sie doch einmal unsere Homepage.
Fordern Sie auch gerne unser Pauschalangebot an unter:

email: info@konzert-cd.de
Auf Fallert 4, 54523 Hetzerath, Tel. ++496508/952182
www.konzert-cd.de

Pour réussir vos projets,
choisissez Pro Audio

son, lumière et vidéo projection

pro audio
● SOUND ● LIGHT ● VISION

Location
Vente
Installation

PRO AUDIO
Premium Audiovisual Systems
Luxembourg - Senningerberg
Tél.: 34 89 22 • Fax: 34 61 51
www.proaudio.lu

**LOCATION
D'AUTOCARS DE LUXE**
Pour vos transferts, voyages et excursions

**VOYAGES
VANDIVINIT**



INFOS ET RÉSERVATIONS
Tél.: (+352) 23 66 83 41-1
Fax: (+352) 23 66 15 79
E-mail: contact@vandivinit.lu
Web: www.vandivinit.lu

hmp
harmonie municipale
péteng

**de Concert
Bienfaisance**

**Samschdeg de 7. Mee um 20 Auer
am Home St. Hubert
zu Péiteng**

Mat der Harmonie des Jeunes
an der Harmonie Municipale
vu Péiteng

Ennert der Direktioun vum
Johnny Frantz a Jean-Claude Limpach

Presentatioun vum
Michel Scheiden



**D'Spend as zu Gonschte
vun "Parkinson Luxembourg asbl"**

D'Entrée as gratis

JUGENDMUSIKVEREIN AUS HEIDERSCHIED HOLT „VILLHARMONIX“

Vor kurzem fand im Mehrzwecksaal in Clervaux die erste Auflage des „Villharmonix“ statt, einem Jugendmusikwettbewerb, an dem auf Einladung der „Harmonie Municipale de Clervaux“ gleich fünf Jugendorchester aus Harlingen, Heiderscheid, Mertzig und Clervaux teilnahmen. Im Beisein zahlreicher Eltern, Freunde, Betreuer und Musikfreunden kämpften die Jungmusikanten dabei aber nicht nur am Notenpult, sondern auch bei unterhaltsamen Spielen um Punkte bzw. um die Gunst der Jury.



Als Sieger durfte schließlich der Heiderscheider Musiknachwuchs den „Villharmonix“-Wanderpokal entgegennehmen, auch wenn eigentlich alle teilnehmenden Vereine angesichts so engagierter Jugendmitglieder als Gewinner hervorgingen. An einer zweiten Auflage im kommenden Jahr dürfte man denn auch kaum zweifeln. (C.)

www.mywort.lu

Concept du printemps

Entrée libre

dimanche 8 mai / 17h00
Miami University



HARMONIE MUNICIPALE DUDELANGE

à la carte

Sonndes, 08.05.2011

Centre Culturel "opderschmelz"

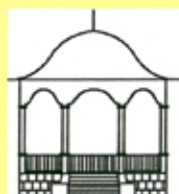
11.00 - HMD Big Band

15.00 - Young Harmonists

15.30 - HM Dudelange

17.00 - Musikverein Prüm

Entrée libre - www.hmd.lu





FANFARE ROYALE GRAND-DUCALE
LUXEMBOURG - GRUND - FETSCHENHOF - CENTS - PULVERMÜHL

Concert de Gala

GOOD FRIENDS

sous la direction de François Schammo

Samedi, le 14 mai '11

au Hall Omnisports à Cents
à 20.00 heures

Programme:

Orpheus in der Unterwelt
Jacques Offenbach, arr. Siegmund Goldhammer

La Belle au Bois dormant
P. I. Tschaikowsky, arr. Plamen Kabaktschiev

The 7th Night of July
Itaru Sakai

The Pirates of the Caribbean
Klaus Badelt, arr. John Wasson

- entracte -

Marche Prince Félix
Paul Albrecht

Charles Chaplin
arr. Marcel Peeters

Carioca
Vincent Youmans
Soliste: Arthur Brandenburger, Tuba

Best of Udo Jürgens
arr. Peter Schüller

There's no Business like Show Business
arr. Naohiro Iwai



Grousse Gala- Jubileumsconcert 1981 - 2011

“Über allem steht ein Licht !”

Sängerbond Museldall

Erënnerungen mat Dirigentewiessel

Et wierke mat:

Viviane Hames - Nico Hames (Direktioun)

Viviane Hames (Piano) - Liane Coljon-Hames (Harf & Piano)

Ilse Hardt-Scholber (Sopran) - Nico Hames (Bariton)

Georges Mahnen (Bariton) - Raymond Thinnes (Tenor)

**Sonndig de 15. Mee 2011
um 17.00 Auer
am Festsall zu Waasserbëllig**

Fräien Entrée

**No dem Concert offrëiert de Sängerbond Museldall
an d'Kellerei Bernard Massard eng Coupe Crémant**

Protektorat:

Madame Octavie Modert - Minister fir Kultur

Här Louis Karmeyer - President vun der UGDA

Här Gust Stefanetti - Buergermeeschter vun der Gemeng Mäertert



Harmonie 25 Joër
Éilereng

Le comité d'organisation "25 Joër Harmonie Éilereng" a le plaisir de vous
inviter cordialement au Concert de Gala exceptionnel

Harmonie Éilereng goes British

Samedi, le 21 mai 2011 à 20h
au KULTURSCHAPP à EHLERANGE

Présentation: Jean-Claude MAJERUS



Guest Conductor
Dr. Nicholas J. CHILDS

Principal Conductor and Music Director
of the world famous BLACK DYKE BAND



Guest Soloist
Richard MARSHALL

Principal Cornet of the world famous BLACK DYKE BAND

Entrée: Adultes: 15€ - Enfants/Étudiants: 8€

Réservation des places:

- Online sur www.harmonie-eilereng.com
- Par téléphone au No **56-01-77**

KulturSchapp

 **Sales-Lentz**
moving people

**Brasserie
CHAPLIN**
2, rue de Mondorange
L-4364 Ehlérang
Téléphone 55 67 03


SPUERKEESS

kronosbaum

 **LA TABATHEQUE**

Lemogne Project Partner
GALLAN AMMERTON, LAMMONE, GALLANMONE,
KALLA, KALLAMONE, KALLAMONE, KALLAMONE, KALLAMONE, KALLAMONE

Tel. 26 33 90-1 - Fax 26 33 90-33 - info@tapisrouge.lu

LIVE AM PARK

CONCERTS EN PLEIN AIR AU PARC GERLACHE À DIFFERDANGE

21/05

FANFARE DE LA COMMUNE DE BOEVANGE/ATTERT •
SOCIETE PHILHARMONIQUE LAROCHETTE • FANFARE STROOSSEN •
LEIDELINGER MUSEK • FANFARE MUNICIPALE
LUXEMBOURG-BONNEVOIE • ZE STICKIES

28/05

HARMONIE GRAND-DUCALE ORANIA COLMAR-BERG •
SCHWEECHERDAULER MUSIK • FANFARE MERTZIG • SOCIETE DE
MUSIQUE "ST LAMBERT" PERLE • FANFARE ROYALE GRAND-DUCALE
LUXEMBOURG-GRUND-FETSCHENHOF-CENTS-PULVERMUHL •
LES GAVROCHES

11/06

FANFARE KIISCHPELT • SOCIETE DE MUSIQUE "LA LYRE"
HELLANGE • RECKENGER MUSEK • HARMONIE WORMELDANGE •
HARMONIE DES JEUNES PETANGE • SOULS ON BOARD

25/06

HARMONIE PRINCE GUILLAUME • MUSEK VUN DER GEMENG
BIWER • FANFARE NIEDERKORN • BIELESER MUSEK • FADE TO GRAY

DEBUT : 14H00

HAPPY HOUR : 19H00 - 20H00

PROGRAMME DÉTAILLÉ SUR WWW.HMDIFFERDANGE.LU



d'Chorale Ste Cécile
Suessem
invitéiert op hiren



Gala Concert



Sonndes



22. Mee 2011

um 17⁰⁰ Auer

am Hall Polyvalent
zu Suessem



Eng musikalesch
Rees an d'Welt
vun der Léift



all that jazz...

Galaconcert vun der Bartrenger Musek

Mot Wierker vu

G. Gershwin

D. Brubek

G. Miller

D. Shostakovich...



Soliste: Lynn Orazi

Direktioun: Claude Origer

Samsdes 21. Mee 2011
um 20.00 Auer
an der ARCA
zu Bartreng

Entrée: Erwuessen 8€, Studenten 3€. Kanner bis 12 Joer fräi

D'Groussbusser an d'Wahler Musek invitéieren op hire

GALACONCERT

am 20. Auer
an der Sportshal

Entrée 5 €

Gestëft vun



Een Tour Rondërem d'Welt

Direktioun: Putti Fischer

1. Juni

GROUSSBUS

GALA 2011

ENG MUSIKALESCH ZÄIT!

4. Juni 2011
20:00 Auer

an der Gaasperecher Sportshal

Gaasperecher Musek

Direktioun: Christian Block

Virverkauf: 6 € - Owskeess: 8 €
Virverkauf op www.hmlg.lu oder um 621 219 197



 Fanfare Sainte Cécile
Huncherange Noertzange Fennange
www.fanfare.lu

Musiksfest

de 26 Juni 2011
beim Centre Culturel zu Hunchereng

Programme:

- 11h30 Apéritifconcert mat der Société de Musique „La Lyre“ vun Helleng
Direktioun: Josy Holcher
- 14h30 Concert vum Jugendensembel „Kéinziger Kauzekäppercher“
Direktioun: Guy Schumacher
- 16h00 Optrett vun der LUMA „Luxembourg Marching Band“
Leedung: Yannick Genot
- 18h00 Concert mat der Big-Band vun der Harmonie Municipale Dudelange
Leedung: Jérôme Fellerich





HARMONIE UNION TROISVIERGES
www.harmonie-troisvierges.lu

MUSICAL-GALA



London Westend

Ettelbréck **3. & 4. Juni '11**

20.00 Auer am CApe

Ëlwen **11. Juni '11**

20.00 Auer an der Sportshall

Et wierke mat:

Harmonie Union Troisvierges
L'Estro Armonico
L's Just for Jazz Band

SOLISTEN

Valerie Link
Maïke Switzer
Roberta Valentini
Christian A. Müller
Marco Fahrland

Direktioun:

Werner ECKES



Entrée: **22 €**
Reservatiounen: **Tel. 97 92 83**



Patronage : Gemeng Ëlwen, Gemeng Ettelbréck & Ministère de la Culture | Org.: Syndicat d'Initiative Ëlwen
D'UNION GRAND-DUC ADOLPHE mat der VINSMOSELLE fir Musek a Gesank am ganze Land

20.



Mini Playback Show

zu

Wëntger



mam

Marijke Amado

Sonndes den 05. Juni 2011

Start: 14:00 Auer

Patrick Greis

Jury:



Bas Schagen



Dan Spogen



Jérôme Beck





ANNONCES - VARIA

L'Harmonie de Hobscheid

a besoin de musiciens jouant de la clarinette, du saxophone, du tuba (euphonium) ou du cor.

Nous invitons tous ceux qui jouent un de ces instruments à rejoindre notre équipe.

Contact: tél: 621 37 41 29,
courriel: josette.backes@education.lu

Harmonie Municipale

"Les Echos de l'Alzette" Réiserbann

D'Réiserbänner Musek spillt den 14. Mee hiren Gala-Concert "Movies, Musicals and more" a freet sech duerno nach weider Concerten ze spillen.

Sicht dir nach eng Musek fir äre Programm ze verschéineren, da mellt Iech per Mail: josiane.reiter@hmr.lu oder um Tel.: 52 60 88.

D'Société Chorale Grand-Ducale Dummeldeng

sicht am Kader vun hirem 150. Anniversaire eng Musek fir e Kirmesconcert ze spillen, Sondes den 28. August 2011, um 15.30 Auer, am Hall Omnisports Pir Pelkes zu Dummeldeng.

Kontaktpersoun: Fränz Reuter, Tel: 691 78 71 62,
Email: fr1847@tango.lu

COMMUNIQUÉ



DISPOSITIONS RELATIVES AUX ENVOIS ATR

- En service intérieur, les envois standard jusqu'à 50 g émanant e.a. des associations culturelles peuvent bénéficier du tarif préférentiel de 0,30 € par envoi.
- Les envois doivent avoir un rapport direct avec les activités de l'association et ne peuvent pas servir à des actions à caractère commercial ou privé.
- Mentions à faire figurer sur les envois: Adresse de l'expéditeur - **Les enveloppes doivent porter le nom et l'adresse complète de l'association.**
- Les envois doivent porter le numéro d'autorisation (P/FD.016) dans un cadre particulier appliqué, soit par impression, soit par tampon.
- L'adresse du destinataire, comportant obligatoirement le code postal, doit en principe être inscrite par impression.
- Les envois sous enveloppe ne doivent pas être fermés. Sont cependant admises les enveloppes munies d'une fermeture adhésive.

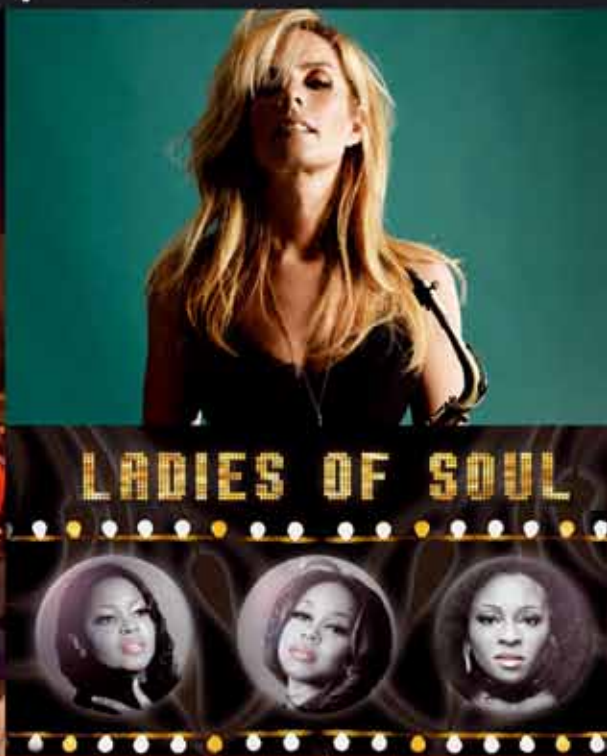
Les envois non conformes aux dispositions précitées ne sont pas admis à la distribution postale, mais retournés à l'expéditeur ou dans ce cas précis à l'Union Grand-Duc Adolphe.

En cas d'utilisation abusive ou contraire aux dispositions émises par la Direction générale des Postes et Télécommunications par un membre quelconque, le numéro d'autorisation sera retiré à l'association.



Thursday, 23.6.2011

Place Guillaume II, Luxembourg, 9 p.m., free entrance



Big Band Opus 78 & Ladies of Soul

special guest: Candy Dulfer



www.summerinthecity.lu

Organizer:



Luxembourg
city tourist office

D'Harmonie Gemeng Mamer

sicht SängerInnen

(Solisten an Chorsänger)

fir den Musical



Jesus Christ Superstar

Opféierung: 13., 14. & 15. Januar 2012
am Centre Culturel Kinneksbond zu Mamer.

D'Prouwen fänken am September 2011 un.

Interesséiert SängerInne kënnen sech hei mellen: jcs@hgm.lu

D'Auditioun ass den 9. an 10. Juli 2011.

D'Auerzäit gëtt den Interessente matgedeelt.

Weider Informatiounen op <http://jesuschristsuperstar.hgm.lu/>
oder Tel. 691 801 923 (Mé-Fr: 18:00 bis 20:00)

L'«Harmonie Gemeng Mamer» cherche des chanteuses et chanteurs pour
la comédie musicale „Jesus Christ Super Star“
prévue en janvier 2012.

Contactez jcs@hgm.lu
ou tél. 691 801 923 (Lu-Ve: de 18-20 heures).

2, rue du Marché B.P. 5
L-8201 Mamer Luxembourg

www.hgm.lu



À VENDRE

Saxophone Baryton Yamaha

BigBand Spuerkees Bankers in Concert vend Saxophone Baryton Yamaha avec accessoires. Entièrement révisé et dans un état excellent.
Prix: 2.500 €
Contact: Jean-Paul Zimmer, tél: 4015-4344, courriel: jeanpaulzimmer@gmail.com

Clarinette sib Buffet Crampon

Modèle: Clarinette sib BC E13 argentée.
En étui double. Excellent état.
Prix de vente: 1.000 €
Tél: 691 53 63 29 - Courriel: lori-cloos@hotmail.fr

Saxophone Ténor Yamaha

Modèle: YTS 32. Finissage: verni or.
Très bon état.
Prix: 1.000 €
Contact: tél: 691 37 48 83

Harmonium

Sehr gut erhaltenes Harmonium "DALE, FORTY and Co", Cheltenham zu verkaufen.
Prix: 850 €
Weitere Infos: Tel: 661 26 68 16 / 621 27 45 57
Mail: georges.ries@education.lu

Clarinette sib Buffet-Crampon

Modèle: TOSCA, série "Green Line".
En étui double. Entièrement révisée, excellent état.
Prix de vente: 2.400 €
Tél: 621 14 90 81 - Courriel: toscamt@pt.lu

Clarinette Patricola en La

En étui double. Excellent état.
Révision faite à l'usine.
Prix de vente: 900 €
Tél: 621 14 90 81 - Courriel: toscamt@pt.lu

Trompette Schilke

Modèle: B1L. Révision complète par M. Spada (constructeur de trompette en Suisse).
Très bon état. **Prix: 2.500 €** (à discuter)
Renseignements: Lohr Luc, Gsm: 621 50 25 47 -
Courriel: lohr.luc@googlemail.com

Drum-Set Mapex "M"

Floordrum, Tom Tom, Bass drum, Snare drum, Crash Cymbal, Ride Cymbal, Hi-Hat der Marke Zildjian (mit Reisetasche), Schellenkranz, Triangel, Stuhl (Marke Dixon). Farbe Schlagzeug: dunkelgrün. In sehr gutem Zustand.
Verkaufspreis: 950 € (nach Vereinbarung).
Kontakt: Tel.: 23 63 02 07,
Courriel: marwale@internet.lu

Cor Jupiter JPL 452

pour débutant - spécial pour petites mains
Prix: 650 € (à discuter)
Tél: 621 47 12 00 / 621 21 33 62
Courriel: braconso@pt.lu

Violon professionnel

N.E. Simoutre / Paris. Violon 4/4 de 1890, avec certificat d'authenticité et garantie
Prix: 13.000 € (à discuter)
GSM: 621 24 84 30 - courriel: accordeon@pt.lu

Saxophone Ténor

Marque: Julius Keilwerth. Modèle: ST90 Série II.
Finissage: verni or - très bon état.
Prix: 800 €
Contact: tél: 37 13 04 (après 18h00)
GSM: 691 213 313 - Courriel: nicky@pt.lu

À VENDRE

Azumi AZ-2000 E Querflöte

Korpus: Neusilber versilbert · Mechanik: Neusilber versilbert · Kopfstück: Altus Handmade Z-Cut-Kopfstück aus Britannia Silber (958) · Mundlochplatte: Sterling Silber (925) · Mundlochkamin: Sterling Silber (925) · Stimmung: A=442 Hz · geschlossene Klappen · vorgezogenes G · E-Mechanik. ½ Jahr alt, sehr wenig gespielt. Inklusive original Azumi case und Tragetasche.
Prix: 950 €
Tel: 661 46 32 19, Email: specter120@hotmail.com

Violoncello ¾

Cello ¾ a ganz gudden Zoustand mat engem aussergewöhnlech gudden Klangvolumen, gebaut vum Lothar Semmlinger aus Däitschland (circa 15-20 Joer aal).
Prais: 3.500 € (à discuter)
Contact: André Feller, Tel: 691 64 62 84,
Email: andrefeller@globe.lu

Étui Euphonium Besson

très chic et en parfait état. **Prix: 70 €** (à discuter).
Contact: Isabelle Gasché, tél: 661 19 02 75,
Courriel: zazi@email.lu

Jeu de 4 timbales (cuivre)

Marque PREMIER. Dimensions: 22", 25", 28", 32". Entièrement révisées. **Prix sur demande.**
Brass Band du Conservatoire de musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette
Contact: fred.harles@villeesch.lu - tél: 54 97 25

Batterie Pearl

noire travelset. Prix: 250 €
Contact: Isabelle Gasché, tél: 661 19 02 75,
Courriel: zazi@email.lu

Marimba 5 Oktaven

MUSSER M-500, La=442 Hz, Héicht verstellbar, mat Transporthoussen, 2 Sätz Ersatzschneier (original Musser). Neipräisser: Marimba 14.000 €, Houssen 1.200 €, Schneier 200 €.
Verkaufspreis: alles fir 10.750 €.
Kontakt: gfrisch@pt.lu, Tel: 621 15 40 40

Xylophon 3½ Oktaven

MUSSER M-50, La=442 Hz, Héicht verstellbar mat engem speziellen Hydraulik System (Ajax). Neipräis: 3.000 €. **Verkaufspreis: 1.800 €.**
Kontakt: gfrisch@pt.lu, Tel: 621 15 40 40

2 Pauken AJAX Voyager

26" an 29", 1 mat Koffer-Bronze Kessel!!!!. Premier System, Pedal mat Skala, Houssen. Neipräis: iwwer 5.000 €. **Verkaufspreis: 3.000.-**
Kontakt: gfrisch@pt.lu, Tel: 621 15 40 40

Flute Yamaha Silver 411 II

Prix neuf 1800 euros - **prix de vente 800 euros.**
Jamais servis!
Contact: GSM: 691 34 05 67, courriel: langers@pt.lu

Bb/F Tenor-Posaune

B&S 3057 - Challenger. Quartventil mit 3B-Gelenksystem. Amerikanische Bauweise. Schallbecher Goldmessing 250 mm. Bohrung 14 mm. Neusilber- Außenzug. Hartverchromter Innenzug. Mundstück und Softcase. Neuwertig mit Garantie (Musik Bertram).
Prix: 1.250 € (nach Übereinkunft)
Marco Kuschmann, Tel.: (+352) 691 63 35 39,
Email: makusch@tango.lu

POSTES VACANTS

Chorale Mixte vun Duelem (Mondorf)

Mir sichen en Organist/Pianist (m/w) fir weltlech Konsäeren a Feierdegsmassen.
Mir wieren ower och frou op all nei Sängerinnen a Sänger, an alle 4 Stëmmen, déi bei eis matmaache wëllen.
D'Prouwe sinn Mëttnochs Owes vun 20.00-22.00 Auer an eise Profualls zu Duelem.
Fir weider Informatiounen: Tel.: 23 66 74 78 oder Email: jlenert@pt.lu

Fanfare Holtz

La Fanfare de Holtz cherche un nouveau chef de musique à partir du 1^{er} avril 2011.
Les intéressés sont priés d'envoyer leurs candidatures et peuvent demander des renseignements supplémentaires à:
M. Romain PAQUET, 23, rue des Champs, L-8820 Holtz, Tél.: 621 77 22 00, courriel: rompa@pt.lu

Musik Gemeng Bauschelt

Fir déi nei Saison 2011/2012, siche mer vum September un, een neien Dirigent (m/w). Mer sen ee jonken Grupp mat ronn 33 Musikanten/Innen an eis Prouwen sen Samschdes.
Interessenten können hire musikalischen CV schécken un:
Jakobs Army, 14, rue St. Hubert, L-9633 Boulaide, Tel: 93 72 38 / 621 14 15 53 oder jarmy@pt.lu

Burer Musik

Mir sinn eng Fanfare vu ronn 30 Musikanten a siche fir direkt en neien Dirigent (m/w).
Wann Dir interesséiert sidd, kënn Dir Är Demande mat musikaleschem CV un eis Präsidentin schécken: Laure Osweiler, 1 Duerfstrooss, L-6695 Mompach. Weider Informatiounen kritt Dir um Telefon 691 52 89 19.

Theaterfrënn Mansfeldia Clausen

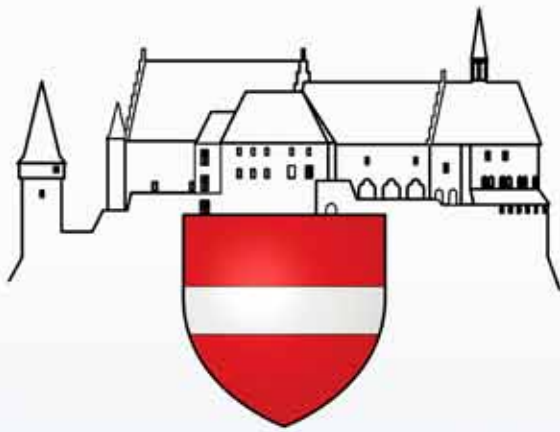
sichen e **Régisseur**.
Hu Dir Freed mat enger Equip e lëschtlegt Stéck opzeféieren, da mell lech bei eis ënnert theater-clausen@pt.lu oder 691 80 26 95 oder 661 52 16 44.
Kuckt och op www.theater-clausen.lu

www.ugda.lu

REVUE MUSICALE

Les prochaines éditions:

- N° 3 - 30 juin 2011
(clôture de la rédaction: 1^{er} juin)
- N° 4 - 3 octobre 2011
(clôture de la rédaction: 5 septembre)
- N° 5 - 1^{er} décembre
(clôture de la rédaction: 3 novembre)



CHÂTEAU DE VIANDEN

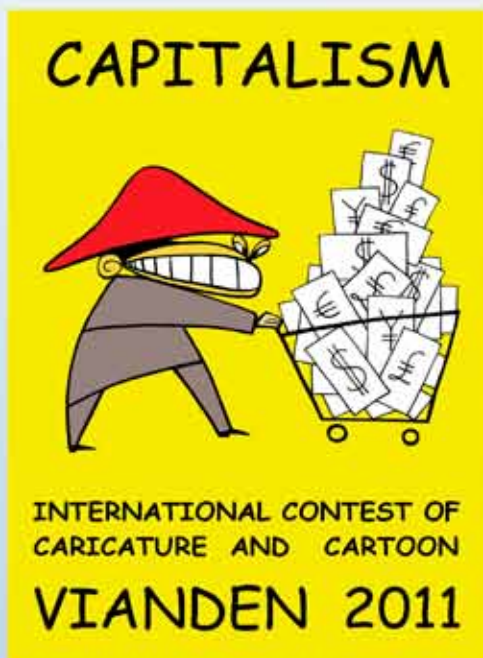
INFO 2011

Du **7 mai au 5 juin** 2011 Salle des Chevaliers

4^e édition du

SALON INTERNATIONAL DE LA CARICATURE DU DESSIN HUMORISTIQUE DE VIANDEN

Reconnu par la FECO
(Fédération mondiale des organisations de cartoonistes)
comme l'un des plus prestigieux du monde,
le Salon a reçu une gratification de 4 étoiles sur les 5 possibles



Thème 2011

‘LE CAPITALISME’

SALON OUVERT TOUS LES JOURS DE 10:00 - 18:00

Les Amis du Château de Vianden a.s.b.l. B.P. 26 L-9401 Vianden

Tél: (00352) 83 41 08-1 / 84 92 91 - Fax: (00352) 84 92 84

www.castle-vianden.lu / E-mail: info@castle-vianden.lu

Administration Tél: (+352) 621 159 450 / (+352) 83 44 78 Fax. (+352) 83 44 78 / E-mail: amchvian@pt.lu



Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Sa	07.05.11	Bascharage	Site Sales-Lentz	20h00	Gala Show Concert "Legends in Concert" - Harmonie Municipale Bascharage
Sa	07.05.11	Grevenmacher	Centre Culturel	20h00	Concert de Gala de Printemps par l'Harmonie des Jeunes "Maacher Noutewënzer" (direction: Marianne Hengel) et l'Harmonie Municipale Grevenmacher (direction: Claude Weiland), sous le patronage des Domaines Vinsmoselle
Sa	07.05.11	Mersch	Kulturhaus	20h00	Concert de Printemps par la Fanfare de Bissen, organisé par la Mierscher Musek
Sa	07.05.11	Moutfort	Centre Culturel	20h00	Concert "Moutfort goes Dixie" par l'Harmonie Moutfort-Medingen et la Nicolò Bertolino Jazz Band. Direction: Jean-Jacques Bley. www.hmm.lu
Sa	07.05.11	Pétange	Home St Hubert	20h00	Concert de bienfaisance au profit de Parkinson Luxembourg par l'Harmonie des Jeunes de Pétange, organisé par l'Harmonie Municipale de Pétange
Sa	07.05.11	Pontpierre	Hall des Sports	20h00	Concert "That's Entertainment" par l'Harmonie Municipale Mondercange, Monnerecher Jongbléiser et Monnerecher Minibléiser
Sa	07.05.11	Rambrouch	Centre Culturel	20h00	Concert de Gala - Fanfare Sapeurs Pompiers de Rambrouch, direction Roland Popov
Sa	07.05.11	Remich	Centre Gewännchen	20h00	Concert de Printemps par l'Harmonie Municipale Concordia Remich
Di	08.05.11	Differdange	Miami University	17h00	Concert de Printemps par l'Harmonie Municipale de Differdange
Di	08.05.11	Dudelange	Op der Schmelz	11h00	Concert "A la Carte" avec la participation des ensembles Big Band HMD, Young Harmonists, Harmonie Municipale Dudelange et Musikverein Prüm, organisé par l'Harmonie Municipale de Dudelange. www.hmd.lu
Di	08.05.11	Mondercange	Centre Arthur Thinnes	16h00	Concert de Gala par la Chorale Lidderfrënn de Mondercange et l'orchestre de chambre du Conservatoire de Musique de la Ville d'Esch-sur-Alzette. Concert organisé par la Chorale Lidderfrënn dans le cadre du Télévie
Sa	14.05.11	Dommeldange	Centre Pir Pelkes	20h00	Concert par la Chorale Municipale Lyra Ettelbruck et la Chorale Municipale Sängerbond Diekirch dans le cadre du 150 ^e anniversaire de la Société Chorale Grand-Ducale Dommeldange
Sa	14.05.11	Esch-sur-Alzette	Conservatoire	20h00	Concert de Gala par l'Ensemble à plectre Municipal d'Esch-sur-Alzette
Sa	14.05.11	Hobscheid	Centre polyvalent	20h00	Concert "Mélodies du Nord" par l'Harmonie de Hobscheid. Soliste: Gilles Wunsch (cornemuse)
Sa	14.05.11	Lux.-Bonnevoie	Centre Culturel	20h00	Concert "Just Musical" par la Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie. Solistes: Peggy Schroeder (vocal) et Serge Schoncert (vocal). Direction: Claude Weber
Sa	14.05.11	Mersch	Veräinshaus	20h00	Fréijorsconcert "Chantons Amis" par la Chorale Sainte Cécile de Mersch et la Chorale Concordia Erpeldange/Ettelbruck
Sa	14.05.11	Roeser	Salle Fr. Blouet	20h00	Concert de Gala "Movies, Musicals and more" par l'Harmonie Municipale "Les Echos de l'Alzette" Roeserbann. Exposition de photos "Ambrissimo" de Fabrice Renard (à partir de 17h00).
Di	15.05.11	Bourglinster	Nouvelle École	16h30	Concert "Western Moods" par la Fanfare de Bourglinster
Di	15.05.11	Grevenmacher	Église décanale	17h00	Grand Concert par la chorale mixte hollandaise "Holland zingt" avec la participation de la Chorale "Muselfénkelcher" Grevenmacher. Direction: Adri Poortvlie et Adely Urwald-Krier. Orgues: Martin Mans. Piano: Georges Urwald
Di	15.05.11	Lux.-Bonnevoie	Casino Syndicale	20h00	Fréijorsconcert par l'Harmonie FNCTTFEL. Direction: Romain Kerschen
Di	15.05.11	Niederanven	Kulturhaus	17h00	Concert par le quatuor de saxophones "Tetraphonie"
Di	15.05.11	Oberanven	Centre Am Sand	17h00	Concert de printemps par la Fanfare "La Réunion" Hueschtert
Sa	21.05.11	Bavigne	Centre Culturel	20h00	Concert de printemps par l'Harmonie Harlange
Sa	21.05.11	Differdange	Parc Gerlache		Concerts "Live am Park" organisé par l'Harmonie Municipale et le Comité des Fêtes de Differdange
Sa	21.05.11	Greiveldange	Veräinsbau	20h00	Concert de Gala par la Greiveldenger Musek et son orchestre des jeunes. Direction: Christophe Weiland
Di	22.05.11	Lamadelaine	Centre de Loisirs	15h00	"Fréijorsmatinée mat Gesank", par la Société Chorale Lamadelaine
Sa	25.05.11	Bertrange	ArcA	20h00	Concert de Gala "All that Jazz" par l'Union Fanfare Bertrange
Sa	28.05.11	Differdange	Parc Gerlache		Concerts "Live am Park" organisé par l'Harmonie Municipale et le Comité des Fêtes de Differdange
Me	01.06.11	Grosbous	Hall des Sports	20h00	Concert de Gala "Een Tour ronderem d'Welt" par la Groussbusser Musek Direction: Putti Fischer
Je	02.06.11	Gostingen		15h00	Concert par l'Amicale Garnisounsmusek Dikrech. Org.: Entente des sociétés de Gostingen
Ve	03.06.11	Ettelbruck	CAPE	20h00	Concert "Musical-Gala London Westend" par l'Harmonie Union Troisvierges avec la participation de Valerie Link, Maike Switzer, Roberta Valentini, Christian A. Müller, Marco Fahrland (chant), l'ensemble à cordes "Estro Armonico" et le groupe rythmique "L's Just for Jazz Band"

CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

51

Jour	Date	Localité	Lieu	Heure	Manifestation
Sa	04.06.11	Ettelbruck	CAPE	20h00	Concert "Musical-Gala London Westend" par l'Harmonie Union Troisvierges avec la participation de Valerie Link, Maïke Switzer, Roberta Valentini, Christian A. Müller, Marco Fahrland (chant), l'ensemble à cordes "Estro Armonico" et le groupe rythmique "L's Just for Jazz Band"
Sa	04.06.11	Lux.-Gasperich	Hall Omnisports	20h00	Gala 2011 "Eng musikalesch Zäitrees" par l'Harmonie Municipale Luxembourg-Gasperich
Sa	04.06.11	Sandweiler	Centre Culturel	20h00	Gala Concert par la Chorale Ste Cécile Sandweiler et la Chorale Mixte "D'Sänger vum Zolwerknapp". Direction: Georges Jungblut et Fernand Scheller. Piano: Michel Abreu Lopes
Di	05.06.11	Nommern	Mairie	11h00	"Grillfest" organisé par "Museksfrënn Gemeng Noumer Concerts: Gemengemusek Munzen (12h30), Philharmonie de Larochette (14h30), Fanfare Medernach (16h30)
Di	05.06.11	Wincrange	Tente	14h00	20 ^e Mini Playback Show. Modération: Mareijke Amado. Org.: Société Musicale Wincrange
Ve	10.06.11	Garnich	Tente	21h00	"39. Garnecher Hamefest" organisé par la Pompiers-Fanfare Garnich Dompiraten et DJ Chrëscht
Ve	10.06.11	Saeul	Église	20h00	Concert de Printemps par la Sëller Musek
Sa	11.06.11	Differdange	Parc Gerlache		Concerts "Live am Park" organisé par l'Harmonie Municipale et le Comité des Fêtes de Differdange
Sa	11.06.11	Echternach	Trifolion	20h00	Concert "Music Open" par l'Harmonie Municipale Echternach et la Chorale enfantine et des jeunes de Consdorf
Sa	11.06.11	Troisvierges	Centre Sportif	20h00	Concert "Musical-Gala London Westend" par l'Harmonie Union Troisvierges avec la participation de Valerie Link, Maïke Switzer, Roberta Valentini, Christian A. Müller, Marco Fahrland (chant), l'ensemble à cordes "Estro Armonico" et le groupe rythmique "L's Just for Jazz Band"
Sa	11.06.11	Garnich	Tente	21h00	"39. Garnecher Hamefest" organisé par la Pompiers-Fanfare Garnich Coverband "Not Without"
Di	12.06.11	Garnich	Tente		"39. Garnecher Hamefest" organisé par la Pompiers-Fanfare Garnich Concerts: Fanfare Mertzig (11h30), Garnecher Jongbléiser (14h00), Veiner Stadtmusik (15h00), Furriband (16h30)
Sa	18.06.11	Wasserbillig	Promenade de la Sûre		"Museksfest op der Sauer" organisé par l'Harmonie Wasserbillig Concerts: Langsurer Musikverein, Fanfare Rosport, Fanfare Mertert Harmonie Municipale Grevenmacher, Furriband
Di	19.06.11	Diekirch	Aal Seeërei	12h00	Concert par l'Amicale Garnisounsmusek Dikrech
Di	19.06.11	Grevenmacher	Église décanale	20h00	Concert par la Chorale Muselfénkelcher Grevenmacher dans le cadre de la Fête de la Musique
Di	19.06.11	Wasserbillig	Promenade de la Sûre		"Museksfest op der Sauer" organisé par l'Harmonie Wasserbillig Concerts: Langsurer Musikverein, Fanfare Rosport, Fanfare Mertert Harmonie Municipale Grevenmacher, Furriband
Je	23.06.11	Grevenmacher	Place du Marché	11h00	Grande Fête Populaire de la Chorale Muselfénkelcher. Concerts et animation pendant toute la journée
Je	23.06.11	Luxembourg-Ville	Place d'Armes	17h00	Concert par l'Amicale Garnisounsmusek Dikrech
Sa	25.06.11	Berg (Betzdorf)	Mairie	17h30	Concert par la Chorale Muselfénkelcher Grevenmacher dans le cadre des festivités "10 Joar Betzder Gemeen"
Sa	25.06.11	Differdange	Parc Gerlache		Concerts "Live am Park" organisé par l'Harmonie Municipale et le Comité des Fêtes de Differdange
Sa	25.06.11	Pétange	Place de la Mairie	18h00	Museksfest organisé par l'Harmonie Municipale de Pétange. Concerts: Harmonie Municipale Grevenmacher (20h00), Les Gavroches (22h00)
Di	26.06.11	Pétange	Place de la Mairie	18h00	Museksfest organisé par l'Harmonie Municipale de Pétange. Concerts: Harmonie Everlange (15h30), Fanfare Niederkorn
Ve	01.07.11	Bettembourg	Château	20h00	Concert "Opera meets Musical" par la Chorale Municipale "Sängerfreed" Bettembourg. Solistes: Gaby Wolter-Boever, Paul Feitler. Piano: Marie-José Hengesch
Sa	02.07.11	Bettembourg	Château	20h00	Concert "Opera meets Musical" par la Chorale Municipale "Sängerfreed" Bettembourg. Solistes: Gaby Wolter-Boever, Paul Feitler. Piano: Marie-José Hengesch
Sa	02.07.11	Esch-sur-Alzette	Place de l'Hôtel de Ville	14h00	MaMuFo - Majorettes, Musiques, Folclore avec la participations e.a. de Majorettes du Roucas, Vitrolle (F), Pipes & Drums "Spirit of the Highlands", Rancho Folclórico Provincias de Portugal
Di	10.07.11	Perlé	École	11h00	"Musiksfest" organisé par la Société de Musique St Lambert Perlé. Concert par la Fanfare Hielem-Luerentzweiler. www.musikpaerel.lu

LALUX-Autoprima

«Le lunch entre copines était super. C'est seulement en partant que je me suis aperçue que mon sac à main avec les clés de ma voiture avait été volé. Mais pas de panique: mon assureur m'a rapidement remplacé les clés et les serrures.»

Eva M., 28 ans



***Vous conduisez avec passion,
nous assurons avec plaisir.***

Scannez ce QR-Code avec
votre smartphone pour
retrouver des informations
sur LALUX-Autoprima.



LALUX-Autoprima est l'assurance auto la plus complète du marché. En cas de vol des clés, toutes les serrures de la voiture sont immédiatement remplacées. Roues, pneus et enjoliveurs ainsi que le système antivol sont également couverts par la garantie «vol».

Parlez-en à votre agent ou contactez notre service clientèle au téléphone: 4761-1.



www.lalux.lu